1966年创刊

你最忠实的伙伴
*Teman Setia Anda*

HARIAN INDONESIA
印度尼西亚日報

訂戶月費：Rp100,000/_ 零售：Rp4,500/_（外省及外島另加寄費） HarianIndonesiaHI https://www.harian-indonesia.com 2021年11月30日（星期二）




# 非洲10國和香港公民 禁入我國以阻遏奥密克戎

（雅加达讯）交通部再次对国际旅行要求进行了调整，以防止冠病的新变种病毒，即B.1.1.529或奥密克戎（Omicron）毒株进入我国。

交通部长布迪.卡尔雅.苏马迪表示，根据周一发布的交通部通告书的规定，这一调整是通过收紧空中、海上和陆地运输节点的国际入境点而做出的。

布迪于周一在雅加达通过书面声明中说：“这一调整是交通部的一项预期步骤，以阻遏冠病的新变种毒株进入印尼。交通部也在机场、港口和国家跨境站等交通节点加强了卫生规程的应用。”

布迪.卡尔雅解释说，交通部关于国际旅行指南的通告书是指冠病处理工作组 2021 年第 23 号关于国际旅行卫生规程的通知书和司法与人权部于2021年第IMI-0269.GR.01.01号关于临时限制访问某些国家领土的外国人进入印尼领土以防止 Covid-19 新变种的传播的通告书。

印尼政府最新规定暂时关闭来自10个非洲国家和中国香港特区的外国公民入境，以阻遏新的SARS-CoV-2 B.1.1.529变种或奥密克戎毒株的传播。 这10个国家是南非、博茨瓦纳、安哥拉、尚比亚、辛巴威、马拉维、莫三比克、纳米比亚、埃斯瓦蒂尼、莱索托和中国的香港。

新规定在 2021 年第 23 号冠病处理工作组，关于冠病大流行期间国际旅行卫生规程的通告书中进行了规定，日期为 2021 年 11 月 29 日。该通告书由担任冠病 处理工作组主任的国家治灾局 (BNPB) 主任苏哈利延托（Suharyanto）签署。在通告书中解释说，暂时关闭在外国直接或在外国过境的外国人入境，这些外国人在该国家/地区14天内居住和/或访问过，条件如下：

a。 已确认 SARS-CoV-2 B.1.1.529 的新变种在社区传播，即南非、博茨瓦纳和香港。

b。地理上靠近新变种B.1.1529病例社区传播国的国家/地区主要是安哥拉、尚比亚、辛巴威、马拉维、莫三比克、纳米比亚、埃斯瓦蒂尼和莱索托。



交通部长布迪·卡尔雅·苏马迪发布交通部通告书。

暂时禁止外国人直接或在外国过境进入印尼领土，不包括符合以下条件的旅客：

a. 在14 天期间内，没有来自已确认发生奥密克戎变种社区传播的 11 个国家的旅行和/或居住史。

b. 根据司法与人权部长 2021 年第 34 号关于在处理 2019 年冠状病毒病传播和国民经济复苏期间发放移民签证和居留许可的规定。

c.根据协议计画（双边），如旅行走廊安排（TCA）。

d.获得部/机构的书面特别考虑/许可。

同时，所有国际旅行并进入印尼的印尼公民和外国人都必须在原籍国/地区通过 RT-PCR 测试显示阴性结果，其样本是在出发时间前 3 x 24 小时内采集的，并且在健康检查或 e# HAC印尼国际时附上。

然后在抵达印尼时，对国际旅客进行 RT-PCR 重新测试，并需要接受 7 x 24 小时的隔离。

对来自上述11个国家的印尼公民仍然可以通过在抵达时重新测试RT-PCR来进入印尼境内，并需要进行14 x 24小时隔离。



政府于28日举行对奥密克戎变体毒株回应的新闻发布会。

## 奥密克戎病毒 仍有未解秘密

海事与投资统筹部长卢胡特.班查伊丹周日（28日）在新闻发布会上说，意识到关于名为奥密克戎或 B.1.1.529 的最新冠病变体仍有很多未知之处。但是，公众必须保持警惕，不要放松健康规程。

他说：“我们也不需要害怕和反应过度，因为我们对这个奥密克戎仍有很多不了解。”

政府还通过发布能够限制奥密克戎进入我国的政策保持警惕。 其中之一是收紧来自几个国家的国外入境人数。 甚至还有被完全禁止进入印尼。

该政策将在未来的两周内根据最新发展进行评估。 规则有可能再次放宽，但也有可能增加收紧。他说：“我们在做出决定时非常谨慎，因为还有很多我们不知道的事件。”

政府还要求一个专家小组密切监测非洲病毒的发展。 他还说：“我们的专家团队的任务是监控，查看来自各种来源的更详细、更完整的数据。”（ALW）



南非总统拉马福萨批评多国对南非实施旅游禁令不合理。

## 世衛：Omicron來勢洶洶 暫未知是否更具傳染力

（日内瓦讯）针对冠状病毒变种病毒奥密克戎（Omicron）来势汹汹，世界卫生组织（WHO）当地时间周日发声明指，暂时未清楚该种新变种毒株是否较其他变种毒株，包括此前发现的印度变种病毒德尔塔（Delta），更易传播或引致患者患上更多重症，呼吁各国继续采取有效公共卫生措施。

马来西亚《东方日报》报导，世卫在声明表示，初步数据显示，南非的住院率上升，但这可能是由于整体感染人数增加，而不是特定感染Omicron的结果。不过，声明重申，初步证据表明，这变异株导致再次感染的风险可能更高。

世卫表示，目前没有资料显示，与Omicron相关的症状与其他变种病毒引发的症状有不同。世卫正与技术专家合作，了解这变异株对目前抗疫措施，包括疫苗的潜在影响。

世卫又表示，较年轻人士感染后症状轻微，但了解Omicron的严重程度需要数天到数周时间。英国将于当地时间周一召开七国工业集团（G7）卫生部长紧急会议，商讨Omicron的事态发展。

### 南非总统促撤销旅游禁令

另一方面，因应国内出现多宗与冠状病毒变种病毒Omicron有关确诊病例，南非总统拉马福萨在当地时间周日发表全国讲话时，批评欧美等多国对南非及其他非洲国家实施旅游禁令是不合理行为，对此感到失望，他呼吁相关国家撤销。

拉马福萨表示，禁令没有科学根据，也不能有效防止变种病毒传播，只会进一步损害受影响国家的经济，并削弱他们应对疫情的能力。这明显与上月20国集团（G20）峰会上，很多国家所作的承诺背道而驰，做法完全没有理据。

在谈及国内疫情，拉马福萨承认Omicron在人口最多的豪登省导致的感染人数上升，若感染个案持续上升，预料将在几周内进入第4波疫情。

与此同时，世界卫生组织（WHO）非洲区办事处主任穆蒂在当天也促请各国应按照科学抗击Omicron，而非实施旅游禁令。

**冠病疫情數據**
（截至11月29日）

新增确诊： 176 例
累计确诊：4256112 例
累计治愈：4104333 例
累计死亡： 143819 例




**Penerbit** : PT Emas Indonesia Duaribu, Jalan Gajah Mada No. 96-97, Jakarta 11140 - Indonesia. Telp : (021) 6386 8348. **Redaksi** : (021) 6386 8348 ext 200, **Iklan** : (021) 633 8139 / 634 8232, **Sirkulasi** : 0856 9180 9580

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報





就业法的新闻发布会。

佐科威总统于周一在雅加达独立宫举行有关综合

# 佐科威獨立宮發表聲明 綜合就業法令仍然生效

（雅加达讯）佐科威总统强调说，在宪法法院作出裁决后，2020 年第 11 号关于综合就业法的法令仍然生效。

佐科威总统周一（29日）在雅加达独立宫说：“综合就业法和规则中的所有材料和内容都是完全生效的，宪法法院没有取消任何条款或宣布其无效。”

佐科威总统在政治、法律与安全统筹部长马赫福德、海事与投资统筹部长卢胡特.班查伊丹、经济统筹部长埃尔琅加.哈尔塔尔托 和国务秘书部长帕拉蒂克诺（Pratikno）的陪同下传达了这一点。

总统补充说：“我已命令统筹部长和相关部长尽快跟进宪法法院的判决。”

根据佐科威总统的说法，作为立法者的政府和国会至少有 2 年的时间进行修改或改进。

他表示：“因此，随著宪法法院宣布综合就业法仍然生效，为此，所有实施综合就业的现有法规仍然生效。”

总统还强调了政府通过放松管制和去官僚化对结构改革议程的承诺。

总统解释说：“我们将继续为轻松投资进行法律确定性和政府支持，我将继续领导这项活动。我确保作为一个以法律为基础的民主国家，政府尊重并立即执行第91/PUU-XVIII/2020号的宪法法院的判决。

佐科威总统还要求商业人士和投资者不要担心。

总统强调说：“我向国内外的商业业主和投资者保证，已经进行的投资和正在进行的投资都是安全可靠的。我再次确保，政府保证在印尼的投资的安全性和确定性。”

宪法法院的九名法官是法官团主席安瓦尔・乌斯曼（Anwar Usman）、阿斯万托（Aswanto）、瓦希都丁・亚当斯（Wahiduddin Adams）、苏哈尔托约（Suhartoyo）、恩妮・努尔峇宁茜（Enny Nurbaningsih）、沙耳迪・伊斯拉（Saldi Isra）、阿利夫・希达亚特（Arief Hidayat）、马纳汉（Manahan M.P. Sitompul） 和达尼耳（ Daniel Yusmic P. Foekh ）于 2021 年 11 月 25 日在综合就业法的正式审查案件已经作出判决。

宪法法院法官关于综合就业法的正式审查的决定中至少制定五个要点。

首先，宪法法院宣布，成立关于就业的2020年第11 号法令违反了 1945 年宪法，并且没有有条件地具有约束力的法律效力（违宪），只要它不被解释为“自该决定宣布后 2 年内没有进行任何修复”。

其次，声明综合就业法一直生效，直到根据 2 年宽限期纠正形成。

第三，宪法法院命令立法者在最长 2 年内进行改进，如果在此期限内没有改进，综合就业法将永久违宪。

四，自修改之日起2年内，已被著作权法撤销或修改的法律条文或内容，宣告重新生效。

第五，宪法法院暂停了所有具有战略意义和广泛影响的行动/政策，并且禁止发布与2020年第1号关于综合就业法相关的新实施条例。

有由个人和社区团体组成的六个方面，即 哈吉米.伊拉万（Hakiimi Irawan Bangkid Pamungkas）（前一段时间的劳动协议工人）、阿里苏齐托（Ali Sujito）（大学生）、穆赫达尔（Muhtar Said）（讲师）、Migrant Care、西苏门答腊省纳加利传统协调机构以及米囊加保自然传统法法院，向宪法发言提出关于综合就业法的正式的测试诉讼。

人口密度协调委员会的纳加里海关和自然习惯法院。 米囊加保自然传统法法院向宪法法院提起诉讼，要求对 综合就业法进行正式审查。

原告称，应用“综合就业法”的概念以及把 78 部法律合并为 11 组的综合就业法不符合基于 1945 年宪法的法律形成的规定（正式残疾/程式性残疾），因为存在是公众以明确和明显的方式犯下的违法行为。（ALW）

# 阻止聖誕新年疫情飆升

## 總警長闡述應對策略



总警长李斯蒂奥.西吉特.帕拉勃沃员警上将，出席应对圣诞节和迎新年跨部门统筹会议。

（雅加达讯）总警长李斯蒂奥.西吉特.帕拉勃沃员警上将，上周五（26日）在雅加达南区国警总部举行垮部门统筹会议中阐述，防止圣诞节与迎新年假期冠病疫情飙升环节中的保全战略。

西吉特在国警总部公关局发文表示，所谓战略策划包括了从上游至下游的保全战略，在海陆空运输方面严格监督卫生礼仪实施。在防范年末圣诞节与迎新年期间，警方将执行‘蜡烛运作’，但必然还要配合政府举措所进行的。

他阐明，防范战略主要将在“蜡烛行动”中执行防止冠病疫情的增升，以捍卫当圣诞节和迎新年期间所执行3级限制民众活动实施。他说，警方将进行在圣诞节与迎新年为期一周前后所执行3级限制民众活动实施的捍卫工作，旨于减少冠病疫情的传播率。

旨于从上游到下游所著手处理战略，他说，为仍进行回乡过节的民众所制定从出发前到目的地期间，仍须严守执行卫生礼仪的法规。至于严守执行卫生礼仪实施即通过始自街坊/邻组级的PPKM指挥站所进行的。对于将进行旅程的居民必须持有回乡过节旅行证书、两次接种疫苗证书，及必须出示抗原测试或核酸测试结果。

接下的战略，警方还预备了供民众进行疫苗接种的服务分站，以及当发现测试结果呈阴性的民众所需进行隔离之处。“这些服务分站是以帮助未接种疫苗的民众所设的，也成为我方的战略之一。”

此外，警方还将设立某些检查站，以确保所制定卫生礼仪实施能良好进展，以减少冠病疫情的传播。而在机场方面，警方还将加強监督从国外的游客旅程，以便防止冠病变异毒株的入侵。

继而，他强调，国民军警员及所有社会组元将不断加快疫苗接种速度，以在年底前实现佐科威总统所设定今年完成70%居民接种疫苗的目标。“意即为谋致本月和下个月至少达成70%的防范指标，我国有必要设有某些步调。”这位四星上将表示，对于疫苗接种覆盖率低于全国平均水准的地区，需要采取特殊措施加快疫苗接种。

西吉特说，我们希望在‘蜡烛运作’进行之前加速疫苗接种，以维护疫苗接种过程的顺利进展。也为前任万丹警区长的他还呼吁，俾能采取通过“在线”或虚拟方法进行庆祝圣诞活动。或若通过“离线”方式所进行，则只能容许50%的人与会。

“不仅如此，各礼拜堂必须安装PeduliLindungi应用程式。”

与此同时，购物中心或大卖场，他强调，除安装PeduliLindungi应用程式外，还得设立疫苗接种指挥站和检疫站。而在旅游业方面，可以通过设立“一门系统”所进行的，并且设有接种疫苗站和检疫站。

他还提醒，跨领域的统筹步调至关重要于俾能对共同管制圣诞节和新年假期对冠病疫情的预防而起作用。“如所周知，总统在此前的局部会议中指示，在必须预料到圣诞节与迎新年时期，为冠病疫情的可能增升做好准备，以便与各方一起执行协调步骤。”（MIM）

### 内政部长禁止员工圣诞和新年休假

内政部长狄托・卡尔纳维安上周三（24日）发布，2021年第62号内政部长令有关2021年圣诞和2022年新年假期期间，禁止员工休假和举办新年派对，预防冠病疫情反弹，发生第三波危机。该令从2021年12月24日至2022年1月2日有效。严格限制大量人数流动，禁止所有公务员、国营企业和私企职员及军警，在圣诞和新年假期休假。

以下是2021年第62号内政部长令的内容：

禁止所有公务员、国军、员警、国营企业、私企员工和劳工，在今年的耶诞节和新年假期进行休假。若之前先有安排耶诞节和新年假期休假的节目必须取消，延迟至耶诞节和新年假期后才可以进行休假。

政府仍允许所有教堂举行耶诞节活动，但是参与者需要严格遵守防疫卫生规程，限制参加耶诞节人数不超过50%。参与者必须使用PeduliLindungi关怀与保护应用程式进入教堂，所有教堂必须做好防疫工作，包括提供洗手液、全房间已进行消毒和提供温度检测，还有参与者在教堂必须保持至少一米距离。

该令也允许所有电影院和购物商场在耶诞节和新年开放，人数不得超过50%，访客必须使用PeduliLindungi应用程式。

随著耶诞节和新年的临近，政府呼吁居民在今年的耶诞节和新年呆在家里，这是避免突如其来的第三波新冠肺炎再次反弹。

之前，人类发展与文化统筹部长穆哈齐尔・埃芬迪说，政府决定全国34个省份将实施第三级限制民众活动，从2021年12月24日至2022年1月2日结束。

# 英國駐我國大使館推出包容性數碼經濟接入計劃

(雅加达讯)英国驻我国大使馆推出了 ESSENCE纲领，旨在赋予妇女、青年和残疾人士获得进入数码经济的能力，从而使我国数码经济更具包容性。

英国驻印尼和东帝汶大使欧文.詹金斯在周四(25日)的声明中说：“让偏远社区、妇女和边缘化群体充分参与数码经济不仅是正确的做法，而且是减少贫困和为所有人创造繁荣的最佳步骤之一。”

他补充说：“我们希望英国能够通过 ESSENCE纲领支持印尼的数码化转型。”

据估计，到 2025 年，印尼的数码经济价值将达到 1330 亿美元。冠病疫情正在加速全球的趋势，即朝著更多数码连接、更多远程工作、以及更多员工少于 10 人的微型企业。

但障碍依然存在。首先，印尼作为一个大国所面临的挑战，以及需要达到远远超出雅加达和爪哇——遍及整个印尼地区。其次，接入障碍使边缘化社区和民众越来越难以追随数码经济。

在第二个挑战中，妇女、青年和边缘化民众和社区，例如残疾人，在进入数码生态系统方面面临更多困难。

无论是从难以获得信贷、证明自己的业务和创业技能，还是上网——有些人需要先得到帮助，然后才能独立并开始创造福祉和经济增长。

ESSENCE 纲领还旨在帮助印尼中部和东部的妇女、青年、边缘化残疾人和其他弱势的中小微企业主通过数码创新提高他们的业务和数码能力。

这将鼓励他们对业务进行数码化转型以实现增长，从而使他们个人受益，而随著这项业务的发展并创造财富、繁荣和贸易，印尼经济将整体发展。

超过 1000 名选定的参与者将从六位具有数码业务领域知识的专家接受基础会计、财务管理、数字营销、媒体推广、品牌建设策略和认证方面的培训、指导和监督，以帮助他们通过数码化转型扩大业务。

詹金斯大使补充说：“这纲领旨在为受益人提供数码素养的基础知识，使他们拥有为自己、家人和社区创造更美好生活所需的技能。”

对于有兴趣通过 ESSENCE 纲领参与并了解更多数码时代业务发展的民众，可以通过bit.ly/List-ESSENCE 注册，截止日期为 11 月 28 日。(KP)

# 神經漢與朋友吃燒麥 突然情緒暴動揮刀殺5人



警员逮捕了用利器刺杀 5人的嫌犯。

（奥干古美宁乌露讯）南苏门答腊省奥干古美宁乌露县，一名精神障碍青年奥托利埃芬迪又名苏埃卜(25岁)，情绪突然暴动杀死5名居民。

5名受害者分别是莎莉(45岁)、伊克洛姆 (48岁)、恩棠 (40岁)、亨特利查雅 (33岁)及埃尔尼(35岁)。

不幸事件发生于上周五（26日）下午大约4时30分，在奥干古美宁乌露县帕宁饶岸镇松艾翁莱乡I村。

已知，奥托利埃芬迪杀死5名居民之前，有一年没有走出家门。

不幸事件发生是当奥托利埃芬迪骑电单车载受害者亨特利出门。两人接著在事发现场食摊吃当地小吃烧麦，正当吃烧麦时，奥托利埃芬迪突然间，抽出身上的刀子刺杀亨特利。

一名正骑电单车经过的伊克隆，听到有人吵架声音便停下来看个究竟。

然而，奥托利埃芬迪即刻虐待伊克隆，接著奥托利埃芬迪前往离事发现场不远处的水井。

在那里，他遇见了正在打水的爱尔妮，他二话不说，即刻刺杀了爱尔妮。

第四位受害者爱尔妮的丈夫恩棠，听到妻子呼叫即刻就跑出屋外，然而又被奥托利埃芬迪利器刺杀。

之后奥托利埃芬迪遇见第五位受害者也就是莎莉，当时听见吵杂声的莎莉跑出屋外想看个究竟。

没料到奥托利埃芬迪却把莎莉抱紧，惨忍虐待莎莉致死。

奥托利埃芬迪刺杀5人后，若无其事的骑电单车回家 ，惊恐万分的居民立即向警方报告，最终奥托利埃芬迪被警员逮捕。（LDS）

# 抗議鄰居婚禮音樂嘈雜 青年慘遭捅死



▼抗议电子琴独奏音乐嘈杂发生命案的婚宴现场。

(巴东讯) 不幸事件发生在西苏门答腊(苏北)巴东市卢布克.伯加隆(Lubuk Begalung)镇Pampangan村区。一名青年(缩名 EN)因抗议他的邻居在举办婚礼时电子琴独奏音乐太嘈杂，结果被邻居刺死。卢布克.伯加隆警分署警长海鲁耳.阿姆利副警监周日( 21日)说：“受害者 EN在腹部右侧被利器刺伤后死亡。”

他指出，事发前，肇事者W(25岁)与抗议电子琴独奏音乐的受害者发生争执。当时，受害者EN要求W在婚礼上停止电子琴独奏演奏，但没有受到理会。

海鲁耳说：“起初他们发生了争吵和打架。然后，W 进入房子，拿了一把刀刺向 EN，结果，EN腹部右侧被利器撕裂，以致肠子流出来。”

他指出，EN在被送往医院后死亡。 而一名试图排解的目击者的右手手指也受了伤。

目前，行刺者W和证据已被带到卢布克.伯加隆警分署，以根据《刑法》第 351条进行进一步的法律诉讼。(KP)

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報



# 佐科威提醒國家公務員 應爲民眾給予最佳服務




佐科威提醒国家公务员，应为民众给予最佳服务。

（雅加达讯）佐科威总统提醒国家公务员（Korpri）要始终为民众提供最好的服务。

佐科威总统周一在雅加达总统府，通过视频出席国家公务员建制50周年纪念时说：“在这个吉祥的时刻，我传达了几件可以指导的事情。首先，国家公务员的每个成员在不同职位上都必须具有相同的基本价值，即为民众提供最好的服务。”

总统进一步说：“坚持国家公务员的‘核心价值观’，以导向、负责任、有能力、和谐、忠诚、适应和协作的服务”

佐科威总统的第二个资讯是 国家公务员以可持续的方式取得突破和创新。

总统说：“改变你思考和工作方式的‘心态’，避免低效率、复杂性，避免仅靠一个部门无法解决的问题。”

出于这个原因，要求每个局、部委和机构都被要求跨组织、跨地区、跨学科、跨专业进行合作，并实施"电子政务"，以提高服务的速度和可信度。

总统继续说：“第三，建立和加強机构的完整性，创建一个更加透明和负责的官僚机构。不要让民众带来困难，进行非法征税和给民众带来负担。”

总统要求国家公务员成员建立一个廉洁、没有贪污、勾结和裙带关系的政府。

他表示：“第四，加強你们作为民族团结和完整粘合剂的作用。保护印尼共和国、建国五项原则（Pancasila）、宪法和殊途同归（Bhineka Tunggal Ika）。”

诀窍是与全国各地的民族成分建立強有力的合作，共同实现一个先进的印尼。

佐科威总统还赞赏所有国家公务员的表现，尤其是在边境、偏远地区和印尼外岛执勤的成员。

总统说：“我祝国家公务员50周年快乐。我感谢国家公务员在服务民众和管理政府方面的奉献和辛勤工作。”

佐科威总统称，分散在全国各地的国家公务员已成为团结的节点、民族团结的节点，体现了国家为全国各地人民提供服务的存在。

总统表示：“国家公务员的每个成员对民族和国家的奉献是无法停止的。人们的期望越来越高，变革的挑战越来越复杂。新的挑战可能会出乎意料地出现，要么是因为技术发展，要么是因为灾难和流行病。”

面对所有挑战，佐科威总统要求国家公务员必须不断转变，強化服务态度，成为社区的公仆，成为国家的公仆。

总统说：“继续创新和开发新的、更高效的工作方式。继续适应科学技术的发展，快速准确地提供　变得更快。”

此外，还要求国家公务员的每个成员站在官僚改革的最前沿，削减阻碍服务的法规并简化组织。

总统说：“这样它行动起来更灵活，摆脱自我部门的障碍，使复杂的程式变得简单，并使缓慢的程式解决方案，让民众感受到它的存在。”

此外，国家公务员还可以尽可能地利用技术进步。

总统还说：“加快实现一个资料化和电子化的政府，加快实现精益组织和卓越的人力资源，使国家公务员的每个成员反应灵敏、勇于创新，能够快速、高效地为民众提供服务。”（ALW）




瑞士–印尼商会与工业部合作，加强我国以工业为基础的职业教育体系。

## 瑞士支持我國工業 提升競爭力技能綱領

（雅加达讯）瑞士–印尼商会(SwissCham Indonesia) 于上周四 (25日) 与工业部的工业人力资源开发署(BPSDMI) 签署了意向书 (LoI)，以通过加強我国以产业为基础的职业教育体系，提升我国工业竞争力。

此项合作将通过竞争力技能(S4C) 纲领实施，即由瑞士政府通过瑞士国家经济秘书处(SECO)作为捐助机构和Swisscontact与工业部工业人力资源开发署合作举办的一项财团纲领。

印尼工业部工业人力资源开发署负责人阿鲁斯.古纳宛上周五(26日)在雅加达发表书面声明称，我国需要在教育和职业机构中进行大规模改革，以开发工业人力资源。

他说：“提高职业学校和理工学院符合行业标准的职业毕业生的质量和相关性，已成为提高全球竞争力、减少工作技能不匹配、减少青年失业和促进我国经济更具竞争力的一个非常重要的成功因素。”

阿鲁斯表示，仍有许多合作机会可以从私营部门的角度探索，其中包括在工作场所培训诸培训师的专业培训师纲领，作为链接和匹配纲领的一部分，以及涉及公司和培训机构(理工学院/专业中学)的双重培训。

鉴于其角色的重要性，希望通过该纲领提高培训师在工作场所的能力，以指导参与者达到准备工作的能力。

此外，作为课程开发的一部分和作为客座讲师，公司的参与也很重要。

同时，印尼瑞士商会副主席兼人力资本部门组长亨利(Henry Chia)表示，他们不仅需要培养大量的青年工人来填补工业部门的工作岗位，而且还要保证劳动力培训本身的质量，即从生产功能到行政与管理功能。

他说，在打造印度尼西亚 4代工业方案中，这一需求得到了非常响亮的呼应。在印尼的瑞士公司需要训练有素的专业人士，因此十分理解，实现这一目标的责任必须由行业参与者承担，而不仅仅是政府。

出于这个原因，瑞士商会成员看到了在作为学生提供者的职业学校、拥有技术和资源的公司、以及从瑞士各机构采用的职业教育体系之间形成协同效应的机会。

他说：“我们希望，通过开辟进行有效合作的空间，可望为各方提供利益，并鼓励印尼的经济增长。”

通过 S4C 纲领，瑞士商会成员公司还与三所 S4C 合作夥伴的理工学院签署了谅解备忘录，以增加印尼人力资源的经验和技能。

签署谅解备忘录的有5家瑞士商会成员公司，即Buehler、Endress+Hauser、Givaudan、Indesso Primata 和 Sicpa Peruri Securink ，以及3所国家理工学院，即任抹(Jember)国立理工学院、莫罗瓦利(Morowali) 金属工业理工学院和 班塔恩(Bantaeng) 制造业社区学院。

自印尼政府与瑞士政府于 2018 年 1 月 26 日在瑞士达沃斯签署谅解备忘录以来，S4C 纲领就一直在运行。(KP)

## 政府將推出紅白基金 3種風險資金國企成投資者

（雅加达讯）总统佐科威将推出红白基金，这是一个面向印尼初创企业和独角兽的本地基金。 国营企业将被指示为这笔新资金提供帮助。

“最初的投资者是三种风险资金国企，以及几家目前正在数码化的大型国营企业。” 国营企业部副部长卡尔蒂卡・威尔佐阿特莫佐上周六（20日）联系时说。

卡尔蒂卡表示，初创公司和独角兽公司成为融资目标的三个标准。 三者 ，即公司创始人均为印尼人，均在印尼开展业务，控股股东也从印尼投资者寻求。

此前，有关红白基金启动的消息是由国企部长雅立多斯传达的。 他说正在做准备，希望佐科威能在 12 月中旬推出。

他表示，独角兽在国内的潜力还是很大的，但到目前为止，很多人都抱怨资金从外国投资者那里流入。 即使我们自己从未干预过这种数码活动。”他于上周五 （19 日）的数码科技企业家节活动中说。

出于这个原因，红白基金的成立对资金接受者有不同的标准。 除了卡尔蒂卡提到的三个标准，雅立多斯还提到了另一个标准，即公司在证券交易所的地位问题。 “上市必须在印尼，而不是在新加坡上市。” 雅立多斯说。

两个月前，雅立多斯提到了这笔资金，虽然他没有提到红白基金的名字。 当时，雅立多斯提到了涉及的国营企业。

“我们已经为电信公司、万自立银行和印尼人民银行准备了资金。为什么？印尼的大多数独角兽和初创企业现在都归外国人所有。”他在南苏门答腊巨港的斯里威查雅大学的一次虚拟科学演讲中说。

到目前为止，这三家都参与了资助当地初创企业。 从电信公司l拥有的 MDI 风险资金、万自立银行拥有的 Mandiri Capital Indonesia 和印尼人民银行拥有的印尼人民银行风险资金开始。 不过，卡尔蒂卡并未立即具体说明作为 红白基金初始投资者的三名风险投资人是否为 MDI风险资金、Mandiri Capital Indonesia 和 印尼人民银行风险资金。 他也没有详说明卡尔蒂卡红白基金 与3种风险资金国企分配的资金之间的区别。

电信公司数码业务总监慕哈玛特法芝霖拉席特证实，电信公司参与了这个红白基金。 他说：仍在定夺中，还没有定夺。”

法芝霖不愿具体说明电信公司 是否通过 MDI 风险资金被纳入 红白基金，因为讨论过程仍在进行中。 但他说，到目前为止，MDI 风险资金 一直在积极资助支持 Telkom 业务的本地初创企业。

但可以肯定的是，这笔新资金的存在将增加电信公司未来对当地初创企业的资金支持。 “不管是红白基金和 MDI 风险资金的基金。”他说。

Mandiri Capital Indonesia 首席执行官埃迪达努沙布特洛表示，他仍然需要了解佐科威将推出的红白基金。 他不准备进一步评论。 “所以先不发表评论。”他说。（LDS）

## 埃爾琅加認爲東盟必須 加強合作發展人工智能

（雅加达讯）经济统筹部长埃尔琅加.哈尔塔尔托，上周四（25日）在雅加达表示，东盟必须提高在成立发展人工智能（AI）科技上增強合作，以便提升区域商务效率。

他在出席东盟工业革命4.0在线研讨会上表示，此事将带来利益，不仅对人工智能管理上所带来的机遇和挑战，还能在未来数年内通过使用数码路线图进一步加強东盟区的稳定和繁荣。“在过去的数年内，人工智能成为最快速发展的实用技术之一。工业革命4.0时代有可能将提高全球收入水平，并改善全世界人民的生活质量。迄今为止，该科技已经创造了提高效率和提供便利的新产品和服务的可能性。”

他阐明，人工智能科技将促使机器能够执行通常需要类似人类智能水平的任务，因此它们被赋予、并越来越多地被广泛应用，从简单的日常任务、智能助手和金融，到非常具体的命令，管制行动和国家安全方面。

人工智能的使用确实可以提高业务效率、生产力并鼓励各个部门的创新，从而可以将其用于解决国家和地区发展问题，包括处理冠病疫情大流行后的经济复苏，例如，创建制造业以外的新业务，例如供应链、物流、服务中心和研究活动。

营商便利倡议（EDBI）和Kearney机构去年进行的一项调查估计，人工智能可能会产生強大的整体影响，或届2030年东盟的国内生产总值(GDP)将增长10%至18%，或相当于近1兆美元。

而据2018年布鲁金斯




经济统筹部长埃尔琅加.哈尔塔尔托 。

报告指出，人工智能越来越渗透到生活的各个方面，也引发了某些主要问题，例如，访问个人数据的问题、数据和算法的偏见、道德和透明度，乃至法律责任问题。

职是之故，有若干建议可以解决这些问题，其中包括改善数据访问、增加政府对人工智能的投资、促进人工智能劳动力发展、创建国家谘询委员会，以及国家和地方官员的介入其中，以确保他们执行有效的政策。继而，设定与某些计算法相冲突的广泛目标，制出保护人类的管制与监管机制，以防止恶意行为并促进网络安全。

（MIM）

## WHO要求我國政府 制出更堅實的農業糧食系統

（罗马讯）联合国粮农组织（FAO）上周二（23日）在一份重要报告中強调，我国政府需要使其农业食品系统更具互联性、多样化和可抵御突然冲击。

在罗马粮农组织总部所举行虚拟会议上，《2021年粮食和农业状况（SOFA）》报告称，约有30亿人买不起健康食品。甚且，粮农组织估计，若突如其来的冲击使他们的收入减少三分之一，则另10亿人将处于同样的境地。继而，若关键交通环节中断，则粮食成本将连累到8亿4500万人。

粮农组织在报告序言中強调，早在冠病疫情大流行之前，几个关键驱动因素经促使世界偏离了届2030年将结束全球各种形式的饥荒和营养不良的路线。目前，由于疫情大流行和相关限制活动，如今该目标变得更具挑战性，这将给粮食系统带来巨大困难。

农业食品系统，即包括生产、储存、运输、分销和消费的整个链条，每年可生产110亿吨粮食，并可为数十亿人提供直接和间接就业场所。

不过，该报告強调，粮食系统不会成为有助于消除世界上一切形式的饥荒和营养不良的強大力量，除非通过了对已确定关键驱动因素的增強复原力进行改造、推动以包容性而可持续性的方式所提供负担得起的健康食品可例外。

其中粮食不安全和营养不良的主要驱动因素包括地缘冲突、极端气候事件和经济下滑，及流行病成为2020年的另一个因素。粮农组织总司长区东玉（译音）在视像会议中表示，大流行凸显了我们农业食品系统的弹性和弱点。

根据报告的调查结果指出，虽然低收入国家面临突发冲击的风险最大，但中等收入国家也面临同样的威胁。至于粮农组织所推介行动包括敦促各国政府将其农业食品系统的复原力“作为应对目前和未来挑战的战略部分。”

供应来源、生产、市场和供应链的多样化将是该战略的关键步骤之一。粮农组织建议，通过支持中小企业领域、财团和集群，也可以增加农业食品链的多样性。

同时，另一个关键因素是改善农业食品网络的连通性，以更好地解决运输路线可能出现的中断问题。（MIM）



联合国粮农组织（FAO）标志。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報



# 從吉林越獄40天 朝鮮籍逃犯捉到了

中国吉林卫视官方微博10月28日（周日）披露，越狱长达一个多月的朝鲜籍逃犯朱贤健，已被吉林警方抓获。为了抓捕这名越狱逃犯，吉林警方此前已将悬赏金额由15万元人民币加码至70万元人民币。

吉林监狱悬赏通告显示，这位名为朱贤健的39岁逃犯，是在10月18日傍晚6时许，利用收工时间攀爬AB门（双门互锁）雨棚翻至监墙，強行脱逃。通告称其语言表达不流利，有抢劫、盗窃食物、衣物等生活用品，昼伏夜出等特点。

据正观新闻报导，当时的吉林市，最低气温已降至摄氏零下。一段监控视频显示，朱贤健越狱时仅著狱服，脚上只穿了一只鞋。

中国媒体将朱贤健越狱过程的监控视频放上网后，其破坏监狱电网、翻出铁丝网高墙跳落地面的矫健身手，让中国网民啧啧称奇。有媒体引述警方内部消息称，朱贤健曾在朝鲜当过特种兵，后来因姐姐“脱北”受累，被下放煤矿劳改9年。

据报导，朱贤健2013年7月21日凌晨游过图们江偷渡到中国，隔天进入村民家中行窃，在被发现后持刀行凶，造成一名老妇受伤，并在试图打车逃走时被捕。

2014年3月25日，朱贤健因犯偷越国境罪、盗窃罪以及抢劫罪，数罪并罚，被判处有期徒刑11年3个月，驱逐出境。刑期至2024年10月21日结束。

2017年6月和2020年4月，朱贤健分别减刑6个月和8个月，刑期将在2023年8月21日结束。这意味著还有不足两年时间，朱贤健就将刑满释放。中国网民因此纷纷猜测，他是因为这个原因才决定越狱逃跑。



### 赏金提高到70万

朱贤健越狱后，陆续有民众向警方或媒体通报在不同地方目击其踪迹，包括称他曾出现在吉林市永吉县附近村庄的婚宴上，自称是新娘朋友。

朱贤健从吉林监狱脱逃后，近一个月来，吉林监狱、长春市警方、吉林市警方先后发布悬赏通告，悬赏金额也从15万元人民币提高到70万元人民币。

有关警方追捕朱贤健的消息在中国社交媒体上获得非常高的关注度，许多中国网民在微博相关讨论中对他表达同情，认为他要是刑满出狱被遣返朝鲜，肯定“死路一条”。

微博上还流传一个消息，一男子10月28日中午越过中蒙边界进入蒙古国东方省一牧民家中，并要求牧民联系警方。该男子自称是朝鲜人，从中国而来。

而蒙古国与韩国签订协议，他有望送往韩国。该男子是否就是朱贤健，仍有待证实。

（东方网）

## 李顯龍：新變異毒株奧密克戎 或迫使重開邊境計劃反复

据新加坡《联合早报》28日报导，新加坡总理李显龙当天上午在出席执政党人民行动党大会时表示，新型新冠病毒变异株奥密克戎（Omicron）有可能迫使新加坡重新开放的计划后退几步，但政府付出的所有努力，都是为了能够安全地恢复人们的生活，并在这个过程中，尽可能降低病逝的人数。

李显龙说，在抗疫过程中，新加坡已经取得很大进展，但人们也要做好心理准备，过程中可能会出现更多波折。他指出，每一次危机都是对信任的考验，在新冠疫情这样的公共卫生危机当中，人们都依赖可信的消息来源来了解情况，以及提供指引。

李显龙重申，全国必须团结一致，政府必须引领国家度过危机。“我们对抗疫情的措施能够奏效，其中一个关键是，新加坡人相信人民行动党政府，相信行动党政府能够保证每个人的安全，并维持国家的正常运转。”他说，这包括让感染者接受适当的治疗，在不得不实施封锁措施时为受影响的员工和企业提供妥善照顾，以及确保超市的货架上有货物，基本服务也不会中断。



他强调，人们的信任是政府在危机中的最大依靠，当局面临著许多影响生活和生计的艰难且迫切的决定，这包括是否实施阻断措施、是否关闭学校、是否让病患在家休养、是否允许人们在外堂食，以及是否开放边境。（央视新闻）



## 以色列鎖國抑制奧密克戎 但環球選美大賽將如期舉行

尽管以色列宣布禁止所有外国人入境，以遏制冠病变种奥密克戎传播。但该国表示将如期在12月12日举办环球小姐选美大赛。

以色列上周六（27日）宣布，将禁止所有外国人入境，成为第一个为应对冠病新变种病毒株“奥密克戎”（Omicron）而完全关闭边境的国家。

以色列观光旅游部部长拉兹沃佐夫周日（28日）表示，尽管以色列实施全面封锁，但原定于12月12日举办的环球小姐选美大赛将如期举行，而来自全球174个国家的参赛者将获得入境限制豁免。

他说，比赛将在红海度假胜地埃拉特举行。参赛者虽然在入境限制上豁免，但她们可能每48小时必须接受一次聚合酶链反应（PCR）检测和其他预防措施。

拉兹沃佐夫说：“这是一场在174个国家播出的活动。是一个非常重要的活动。埃拉特也非常需要的事件。”



（早报）

## 韓冠病死亡病例連創新高 重症病房床位逼近飽和

韩国冠病死亡病例连创新，重症病例床位逼近饱和。韩国总统文在寅将主持召开特别防疫检查会议，评估转入“分阶段恢复日常生活”防疫模式四周以来的防疫落实情况。

韩联社报导，韩国卫生当局周日（28日）消息，截至27日下午，全国1154张冠病重症病例专用床位中，已经使用866张，使用率为75.04%。其中，首都圈的重症床位使用率超过85%。

随著首都圈重症床位逼近饱和，连续三天有上千名患者等待床位。等待床位的患者中占38.4%的486人年龄超过70岁，占61.5%的779人患有高血压、糖尿病等基础疾病。高龄确诊、危重病例增加和床位不足现象叠加，可能导致死亡病例增多的忧虑逐渐成为现实。

韩国周六新增新冠死亡病例56起，连续两天创下历史新高。死亡病例中占51.79%的29人年龄超过80岁。现有危重病例647例，较前日增加13起，连续六天同样创下历史新高。医疗界指出，无法及时接受重症监护导致死亡病例增多，今后死亡病例规模将进一步增加。

韩国青瓦台指出，文在寅周一（29日）在青瓦台主持召开特别防疫检查会议，评估转入“分阶段恢复日常生活”防疫模式四周以来的防疫落实情况，并讨论对策。这是文在寅自7月12日以来时隔四个月再次主持特别防疫检查会议。

韩国本月初转入“分阶段恢复日常生活”防疫模式以来，单日新增确诊病例激增到4000例以上，加上出现变异株“奥密克戎”，疫情形势趋紧。会后，政府将发布防疫综合对策。据悉，政府不考虑采取应急计划，但研究扩大“防疫通行证”（接种证明、核酸检测阴性证明）制度。

（早报）



## 南非醫學會主席： 奧密克戎患者只出現輕微症狀

一位对奥密克戎冠病变体发出警报的南非医生指出，她接触的几十个被怀疑患有这种新变种的病人只表现出轻微的症状，而且完全康复，没有住院。

法新社报导，南非医学协会主席库切说，过去10天，她接触约30名对冠病检测呈阳性的病人，但他们的症状与之前的变体有所不同。她说：“这些患者都出现一种极度疲劳的症状，而这对年轻患者来说是不寻常的。”

她说，大多数患者都是40岁以下的男性，只有不到一半的人接种过疫苗。他们还有轻微的肌肉酸痛、喉咙痒，和干咳。只有少数人有出现发烧症状。她说，这些轻微症状与其他变种不同，后者的症状更严重。

库切在11月18日提醒卫生官员注意这种“不符合德尔塔（Delta）”临床表现的变体。她说，南非科学家当时已经发现了这个变体，当时只是被称为B.1.1.529。他们在11月25日公布了这个变体。

这一消息引发了对非洲南部旅行禁令的恐慌，各国全球如临大敌，对来自南非等几个非洲南部国家的旅客，发布入境限制或禁令。南非政府认为这些措施是“仓促”和不公正的。库切说，不幸的是，奥密克戎被炒作为一种成具有多种变异的“极其危险的病毒变体”，但实际上该病毒的毒性却仍然未知。（早报）

## 所羅門群島暴亂 總理：有人策劃逼下台

法新社刚刚消息，所罗门群岛总理索加瓦雷表示，该国此前爆发的暴乱是“精心策划的”，目的是为了赶他下台。

所罗门群岛日前遭受暴乱袭击，报导称，总理索加瓦雷28日发表广播讲话，誓言不会屈服于要求他辞职的压力。索加瓦雷说，席卷首都的暴力活动是由少数心怀“邪恶意图”的人精心策划的，目的是推翻他。

“很明显，最近的事件是经过精心策划的，目的是为了拿未经证实的理由罢免我的总理职务。”索加瓦说。

25日，南太岛国所罗门群岛的“亲台”省份激进分子挑动骚乱，进入首都要求总理索加瓦雷辞职，还洗劫唐人街和华人店铺，引发国际关注。索加瓦雷2019年领导所罗门群岛与台湾“断交”、与中国大陆建交，是激进分子挑起此次骚乱使用的理由之一。中国外交部发言人赵立坚25日表示，中方高度关注所罗门群岛当前事态发展，支持所罗门群岛政府止暴制乱的努力。我们对一些中国公民和中资机构遇袭表示严重关切，已要求所政府采取一切必要措施，保护在所中国公民和机构安全。“一个中国原则是国际关系基本准则”，“任何破坏中所关系正常发展的图谋都是徒劳的”，赵立坚说。

25日，南太岛国所罗门群岛的“亲台”省份激进分子挑动骚乱，进入首都要求总理索加瓦雷辞职，还洗劫唐人街和华人店铺，引发国际关注。索加瓦雷2019年领导所罗门群岛与台湾“断交”、与中国大陆建交，是激进分子挑起此次骚乱使用的理由之一。中国外交部发言人赵立坚25日表示，中方高度关注所罗门群岛当前事态发展，支持所罗门群岛政府止暴制乱的努力。我们对一些中国公民和中资机构遇袭表示严重关切，已要求所政府采取一切必要措施，保护在所中国公民和机构安全。“一个中国原则是国际关系基本准则”，“任何破坏中所关系正常发展的图谋都是徒劳的”，赵立坚说。



（环球网）

分類廣告 電話：021-6338139 021-63868348

HWANG PARABOLA
留在家里看衛視
中國60頻道、台灣、香港、印尼
黃氏，您可信賴的老字號！
0878 80363537, 0822 82278911

筋骨立（JINGREAT）
純中藥防治腰膝蓋僵硬酸軟
增強腳力補鈣，防治骨質疏鬆.
081287762907, 6338867

# 涉嫌中國開賭場 澳門大亨周焯華被捕




澳门娱乐大亨“洗米华”周焯华，涉嫌在中国非法开设赌场，澳门特区政府证实，警方27日带走周焯华等人调查。

根据澳门特区政府网站发布的新闻，特区政府收到内地有关部门的通报，指澳门居民、某博彩中介一人有限公司周姓股东、董事涉嫌成立跨境赌博犯罪集团，非法组织中国公民赴其承包的境外赌厅赌博，参与跨境网络赌博活动，涉案金额特别巨大，严重妨害了国家的社会管理秩序，温州市人民检察院依法决定对周姓犯罪嫌疑人批准逮捕。公安机关敦促其尽快投案自首，争取宽大处理。

新闻证实，特区警方根据之前刑事侦查所获的证据，周六早上依法将周姓犯罪嫌疑人及其他涉案人员，带回警局调查。

特区政府重申，所有在澳门从事博彩业的人员，都必须严格遵守国家和澳门有关的法律规定。对于涉嫌违反澳门法律规定的行为，也必将依法追究，绝不姑息。

特区政府对博彩中介人已有一套比较完善的管理制度，而且将会在修订博彩法时强化对博彩中介人及其业务的监管，确保澳门的旅游娱乐业能够健康有序地发展。

## 被捕人认海外架赌博平台

澳门司法警察局（司警局）28日下午2时举行特别新闻发布会，公布侦破一宗涉及犯罪集团、不法经营赌博及清洗黑钱罪的案件，拘留9名拘留犯及两名嫌犯，当中包括47岁姓周的商人，各人承认在海外架设有关赌博平台及进行电投犯罪活动，但对其他调查拒绝合作。

《澳门日报》报导，被问到是否与温洲通报批捕案有关，司警局则表示无中国相关案件资料，指此次案件是司警局2019年根据情报搜集获悉及侦查，案件稍后移交澳门检察院侦办。

根据案情显示，2019年8月，司警局根据情报搜集，获悉澳门以一名周姓犯案集团主脑为首，利用在澳门经营娱乐场贵宾厅业务在海外架设赌博平台，并招揽中国居民进行不法网络赌博，集团把获得的不法财产透过娱乐场贵宾会帐户，并经地下钱庄透过不法途径转移及掩饰。

局方2020年4月转为专案深入调查，经综合调查及时机成熟，局方于2021年11月27日凌晨采取行动，于皇朝一商业大厦多个单位及路环一住宅单位成功缉获本案11名嫌犯，经初步盘问，各人承认在海外架设有关赌博平台及进行电投犯罪活动，但对其他调查拒绝合作。

浙江省温州市公安局本月26日发布案情通报指出，指拥有百亿身家的澳门赌场大亨、太阳城集团主席周焯华（绰号“洗米华”），涉嫌在中国境内开设赌场犯罪行为，情节严重。温州市人民检察院依法对其批准逮捕，公安机关敦促他尽快投案自首。本月27日早上有消息指，周焯华已被澳门司警带走，以协助调查。

周焯华出生于澳门，是港澳商人、电影、演唱会投资者，太阳城集团创办人，曾任广东省政协委员。他过去背著老婆陈慧玲（洗米嫂）恋上号称“最強小三”的混血辣模Mandy Lieu，掀起长达6年的“两女夺米大战”而成为媒体焦点。

（东方网）

# 周焯華還柙路環監獄候審 旗下集團港股暫停牌




澳门司警上周日（28日）下午以犯罪集团、不法经营赌博及清洗黑钱等罪名，将11名涉案人士移送检察院侦办。据悉，经逾14小时侦讯，刑庭法官接纳检方建议，对周姓（焯华）博彩中介人采取羁押強制措施，即时送往路环监狱。

《澳门日报》报导，周一清晨近5时55分，澳门监狱两辆车驶入检察院，至早上约6时44分离开，期间荷枪实弹的狱警在场戒备。而“周案”涉案人士则怀疑在其中一辆监狱车辆上，拟随即驶往路环监狱。

另据香港联交所“披露易”网站周一（29日）早上发布交易所通告，太阳城集团控股有限公司的股份于周一上午9时正起短暂停止买卖。股份停牌前报0.255港元。

香港媒体报导，周焯华旗下公司周一早大跌，其中跌幅最大的是太阳娱乐，曾跌最多61.94%，是2010年5月19日后最大跌幅，当日跌幅为68.46%，周一暂低见0.059港元，创上市新低，现报0.081港元，跌47.74%。



香港电台周日晚报导，太阳娱乐集团有限公司表示，董事会注意到，有关温州市公安局对股东周焯华进行调查的新闻报导，強调有关报导属周焯华个人事务，事件并无对集团的财务状况、业务或营运产生任何重大影响。（东方网）

# 法德比荷舉行部長級會議 討論非法移民問題




法国、德国、比利时与荷兰四国当地时间28日举行部长级会议，讨论非法移民及打击偷渡问题。

此次部长级会议当天在法国北部港口城市加来举行，四国负责内政或移民事务的部长，欧盟委员会、欧洲刑警组织等机构的代表出席会议。会议由法国主办，并由法国内政部长达尔马宁主持。

达尔马宁表示，24日发生的难民偷渡船在英吉利海峡倾覆事件是“一场真正的悲剧”。他说，偷渡问题“超越国界”，因此需要与欧洲合作夥伴一起制定共同的解决方案。法国内政部方面透露，会议将重点讨论打击偷渡问题上的行动合作。

一艘从法国驶向英国的难民偷渡船24日在英吉利海峡倾覆，造成27人死亡，遇难者主要来自伊拉克、阿富汗和伊朗。救援人员称，这些难民乘坐的是一艘大约10米长的充气船。这起事件目前仍在进一步调查中。

法国与英国在有关问题上存在分歧。英国首相约翰逊25日通过社交媒体公开了给法国总统马克龙的信件内容，希望达成非法移民遣送协议，准许英国将偷渡者送回法国。

马克龙批评约翰逊将领导人沟通内容对外公开是“不审慎”的做法。

达尔马宁稍早前已取消邀请英国内政大臣帕特尔出席28日的部长级会议。他也表示不应通过社交媒体发表政府间的通信内容，并指出英国应在有关问题上承担起相应责任。

达尔马宁仍表示，希望法国与英国在有关问题上继续合作，两国仍有很多工作要做。

法新社报导称，不少难民据信是从比利时前往法国北部，而充气船和救生衣可从荷兰和德国等国家购买。调查显示，难民偷渡船倾覆事件的涉案嫌犯中有人驾驶德国牌照的汽车。

（中新社）

# 英國被排擠在外

法国将于周日主持欧洲部长会议，讨论如何阻止移民乘坐小艇，穿越英吉利海偷渡至欧洲。但是，英国因为在起事件上与法国出现争论，其内政部长被拒出席会议。

法新社报导，法国、德国、荷兰和比利时负责移民事务的部长们将于周日下午在法国北部的加莱港举行会议，讨论如何解决人口走私问题。

11月24日，一艘从法国北部港口城市敦刻尔克出发的难民船，在试图穿越英吉利海峡的途中倾覆。沉船事件导致27人死亡，包括七名妇女和三名儿童，其中一人为孕妇。

英法两国首脑在对遇难者表示哀悼之余，互相指责对方不负责任。英国首相约翰逊批评法方监管不力、纵容偷渡。法国总统马克龙敦促英方，勿将难民危机政治化。

法国内政部长达尔马宁一名助手指出，法国发起会议的目的是为“改善打击人口走私行动进行合作”，并指这些贩卖人口走私团是在欧洲不同国家运作的国际网络。

达尔马宁和他的英国同行帕特尔在大规模溺水事件发生后立即发誓要加強合作，这本来是他们之间在会议上会谈的焦点。但在事故发生48小时内，法国总统马克龙指责英国首相约翰逊对事件“不严肃”。这是不寻常的个人批评，将两国关系推到了新的低点。

法国对约翰逊最初的反应感到恼火，认为他把责任推给了法国，然后又决定给马克龙写一封信。但是，在法国领导人收到信之前，约翰逊在自己的推特账户上全文公布了这封信。

英国因违反外交礼仪，帕特尔周日的会议邀请被迅速撤回。达曼宁的一名助手称，约翰逊的信是 "不可接受的"。

英国脱离欧盟已经在巴黎和伦敦之间造成了多年的不快，双方的关系被认为处于至少20年来的最低点。

英国政府周日宣布， 计划在本周就英吉利海峡移民危机分别在另一个场合与欧洲部长们进行会谈。

（早报）




# 中俄大使共同抨擊 美英澳核潛艇合作

国际原子能机构十一月理事会按照中方所建议新设的议题，11月26日首次专门讨论了“美英澳核潜艇合作所涉核材料转让及其保障监督等影响《不扩散核武器条约》（NPT）各方面的问题”。中俄两国均发言表明反对三国核潜艇合作的严正立场。

会后，中国常驻维也纳联合国代表王群和俄罗斯常驻维也纳联合国代表乌里扬诺夫又共同举行联合记者招待会，重点抨击三国核潜艇合作对国际防扩散机制、全球战略平衡与稳定以及战后国际安全秩序的危害。

乌里扬诺夫大使表示，美英澳核潜艇合作加剧地区紧张局势，推升军备竞赛风险，俄对此深表关切。目前美的核潜艇均使用武器级高浓铀，如三国核潜艇合作继续推进，澳将获得成吨成吨的武器级核材料，这将严重冲击国际核不扩散体系。

乌里扬诺夫表示，美英澳核潜艇合作不仅违反全面保障监督协定补充安排经修订的准则3.1，也将对《新削减战略武器条约》、无核武器区建设造成严重消极影响。美英澳对国际社会隐瞒核潜艇合作进展，极其不透明，必须及时通报有关情况。

王群大使強调，今年9月，美英澳三国宣布成立三边合作夥伴关系并开展核潜艇合作后，中国国务委员兼外长王毅明确指出三国此举对防扩散、地区安全及战略稳定等方面的“三大风险”和“五重危害”，引起了国际社会的广泛共鸣。三国以意识形态划线，打造新的军事集团，将加剧地缘紧张。在国际社会普遍反对冷战和分裂之时，美方公然违背不搞新冷战的政策宣示，拉帮结夥炮制盎格鲁-撒克逊“小圈子”，将地缘私利置于国际团结之上，这是典型的“冷战”思维。此举将刺激地区国家加紧发展军力，甚至寻求突破核门槛，推高军事冲突风险。中方对此坚决反对。

王群表示，三国核潜艇合作风险巨大、危害严重。三国合作从防扩散角度看，是赤裸裸的扩散行径。三国核潜艇合作的要害是美英这两个核武器国家向澳这个无核武器国家转让成吨的核武器材料，这显而易见违反NPT的目的和宗旨。三国迄今始终回避这一基本事实，甚至还试图混淆视听，完全是掩耳盗铃之举。三国核潜艇合作是国际原子能机构的保障监督安排的大麻烦，必须得到纠正。三国核潜艇合作一日不停止，国际安全一日不安宁。

王群指出，此次理事会决定新设正式议题，专题讨论三国核潜艇合作相关问题，开启了政府间讨论进程，是朝著妥善解决该问题迈出的正确一步。这既反映出广大理事会成员国对此事的严重关切，也说明此事超出了机构秘书处现有授权范畴，必须由机构成员国通过政府间进程共同探讨并寻求解决方案。中方已经在此次理事会上建议成立所有成员国均可参加的特别委员会，继续就此问题进行深入讨论，并向机构理事会和大会提交报告。在各方达成共识前，三国不得开展核潜艇相关合作，机构秘书处也不得擅自与三国谈判针对美英澳核潜艇合作的保障监督安排。

两国大使最后一致表示，将密切跟踪三国核潜艇合作有关动向，共同维护并继续推动机构框架下已启动的有关政府间进程，与各方一道，以实际行动捍卫NPT的目的和宗旨，共同维护国际核不扩散体系，共同维护全球战略稳定和国际和平与安全。（中新社

# 連介豪先生
# 傅樵忠先生

令

# 萱堂
# 岳母

# 林美鳳太福人仙遊



# 駕返瑤池

## PT. Wisma Nusantara

Rusli Ali (Asiang)　　Abu Djaja Benjamin

同　敬　輓

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報



# 本會創會人及監督委員長傅樵忠鄉賢令岳母林美鳳太福人仙遊

# 深表 哀悼



## 印尼閩南同鄉聯誼會

黃榮年　傅文績
許善教　王欽聰　陳立輝　吳永升
黃建筑　楊秀珍　陳　健　顏培椿　陳楷財　陳志琨　李煥章　洪明志　許宏德　林成富　蘇晉禧　黃玻明　許泰山　謝　億
吳其順　陳清祿　黃玉明
洪培才　洪明輝　余麥風　黃建南　林昇耀　張春山　陳群元　江玟良　邱玫陵　洪允城　鄭返英　陳冠華　李慧君　翁美美　李德美　白建南　鄭素英　黃志祥　王萬權　謝正剛　洪我忠　張仲年　李一品　吳永健　陳振立　許世湖　戴中立　陳金貫　許水秋　李志雄（安）　張金發　陳清明
許宗鴿　洪長榮　陳義明　王景琪　許錦祥　張靜毅　黃瑞泉　陳輝福　陳遠勇　謝瑞成　許再山　許世良　邱聞天　戴俊德　黃章掘　郭徽章　陳泳志　吳家財　黃裕祥　吳重洋　許泰金　謝學群　王振坤　林銀滿　陳耀基　甘紅英　洪貴仁　黃嘉成
吳明理　蘇用發　黃鵬年　吳端華　王金陵　林乃軒　黃志源　謝英隆　黃印華　陳大江　郭再忠　魏耀坤　謝瀚賢　葉錦標　許世經　黃正泉　郭再源
呂世典　高景源　劉善強　陳麗莎　許冰浩　白建南　鄭素英　黃志祥　洪我忠　謝正剛　王萬權　張仲年　李一品　吳永健　陳振立　許世湖　林三地
白炳福　江玟良　洪允城　陳冠華　鄭返英　李志雄（晉）　李德美　翁美美　李慧君　陳清明　張金發　李志雄（安）　許水秋　陳金貫　戴中立　許南洋
白松基　林昇耀　邱玫陵　張春山　陳群元　林成富　許宏德　黃玻明　蘇晉禧　洪明志　陳志琨　李煥章　黃玉明　陳立輝　吳永升　謝　億
張德超　鍾文燐　賴煥澤　許泰山　陳清祿　余麥風　黃建南　陳楷財　李煥章　陳志琨　黃玉明　陳立輝　吳永升　謝　億
洪若宗　林成富　許宏德　黃玻明　蘇晉禧　洪明志　陳志琨　李煥章　黃玉明　陳立輝　吳永升　謝　億

（排名不分先後）

同敬輓

# 連介豪摯友 傅樵忠摯友 令 萱堂 岳母 林美鳳太福人仙遊

# 駕返瑤池



## 商家軒偕眷

## 敬輓

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報





# 林志玲生日貼文藏雙喜

“台湾第一名模”林志玲与日本“放浪兄弟”AKIRA婚后定居日本，将生活重心放在家庭上，29日她迎来47岁生日，并在脸书上发文吐露感谢心声，但随即就有网友觉得文中藏有玄机，纷纷猜测是否已有身孕。

林志玲在文中感谢妈妈、感谢生命，“感谢每一个奇迹~感谢无法逆龄的自己，一直勇敢，一直柔软。感谢所有美好，都来得刚刚好”，生日感言相当暖心。

其中，林志玲以一句“感谢生命”也引发网友好奇，认为她似乎透露“双喜讯”，纷纷留言询问：“生日+怀孕，双喜？”、“只有我听起来好像是有了吗？”、“我也觉得是有了”。

在自拍照中，只见林志玲顶著长发、气质托腮自拍，露出淡淡微笑的志玲姐姐，肤质状况和气色都极好，保养有术的她，丝毫没让岁月在脸上留痕迹，而林志玲身后背景也让家中模样悄悄曝光，在她身后的白色墙壁上，放著她与AKIRA的婚纱照，另一个相框则是许多合照，台面上都是夫妻的甜蜜身影。

## 远嫁日本两年晒幸福

林志玲2019年嫁给日本天团放浪兄弟EXILE的日本黑泽良平（Akira）后，工作量减少也定居日本当个幸福人妻，日前林志玲吐露结婚两年来的心声。

林志玲27日在IG上发文写道：“原来美好生活来自于~感谢拥有，感谢遇见，感谢平凡的日常，感谢日常中的惊喜，感谢我们都这么努力，时时感谢，扩大我们对生活的满足感。让幸福纯粹，快乐就可以很简单，冬天来了，转眼就春天了~”

她还附上一张美照，看起婚后的生活，让她感到幸福又美好。（南洋网）



## 女儿老师一句话

# 周董“家中地位變高”

天王周杰伦（周董）于2015年和昆凌结为夫妻，婚后迎来了6岁女儿小周周（Hathaway）和4岁儿子（Romeo），两人不时会在社交网上分享日常点滴。29日，周杰伦就晒出女儿的照片，自曝带著她去参加音乐考试时，因为老师的一句话，让自己在家的地位变高，搞笑的贴文逗乐许多网民。

周杰伦透过IG分享一则“炫耀文”，发布一张小周周站在跑车旁的照片，晒车又晒娃。他还配文写道：“这几天带她去音乐考试，老师跟她举例说等你跟周杰伦一样……”这让他十分开心，还指自己回家后“地位又变高了”，更搞笑表示要带女儿去多考几次。

贴文马上掀起网民的热议，有粉丝就趁机留言亏他：“老师其实是说，不要跟周杰伦一样几年不出专辑。”这则留言钓出周杰伦本人哭笑不得地回应，直呼：“这个好笑。”

另外，还有许多网民留言，大赞：“有其父必有其女嘛”、“这个举例很好”、“哥的女儿一定跟哥一样棒”、“爸爸就是最好的榜样”；还有人笑言：“老师知道她老爸就是周杰伦吗”，提议他可以直接出现在老师面前，他则煞有其事地回说：“我在考虑。”（东方网）

## 《约定》唱给未来另一半

# 丁當盼快點嫁人



多年在台湾发展的中国歌手丁当，自去年农历年前夕回杭州老家之后，就因为疫情一直留在大陆。

她最近发行以“90年代华语乐坛极具代表性金曲”为概念的翻唱专辑《当我们再一起》，回顾那些对她具有一定意义的歌曲，包括巫启贤的《太傻》是她人生买的第一张录音带；张信哲的《爱如潮水》和张宇的《用心良苦》是她过往在Pub驻唱时常演唱的歌曲；周蕙的《约定》是她个人音乐播放清单的歌曲。

目前人在上海的丁当11月25日与新加坡媒体进行视讯访问，谈到专辑里感触最深的歌曲，她说是《约定》。“这首歌的歌词是我想对未来另一半说的话。”她坦言很期待快点嫁出去，可是目前没有对象。“那个人还没有出现，我就先把自己照顾好，等他到来时，可以彼此相伴走完人生的路，我觉得那是非常幸福的。”

记者问丁当，妈妈可有安排相亲，她笑说：“我妈已经放弃了，哈哈哈！其实她非常尊重我，她说‘你开心就好’，不管单身还是结婚，最重要是幸福。”

谈起自己90年代的回忆，丁当分享说：“90年代是我最苦的阶段，离家出走到Pub驻唱，拿著行李箱到处奔波，从一个城市到另一个城市。”虽然辛苦，但她说那也是在看世界，在学习，“是吃苦但快乐的过程”。

丁当将参加腾讯的体育竞技节目《超新星运动会》，为节目学习短道速滑。她说不怕摔倒，最难受是太冷了，笑言：“离开溜冰馆时就冻在那里，像冰箱里拿出一块肉在退冰。”她自称是“被唱歌耽误的运动员”，原来她五岁到十岁时上体校打乒乓，目标是国家队，后来一个肺突然收缩，只得放弃当运动员的梦想。

丁当去年参加《乘风破浪的姐姐》，她说节目后最大的改变是，更舒服自在。“以前蛮多包袱，在意很多东西，给自己比较大的压力，对自己比较苛刻。节目中有一幕，姐姐们在吃火锅，我在一旁做滚筒运动，大家会觉得我不合群，其实我是看到自己比别人胖，所以跟自己说不能吃。但我现在学会放松，朋友约我吃饭我就吃，享受在一起的快乐，隔天如果觉得自己吃多了，就运动或吃清淡一点。”（早报）

## “被陈建州暴打”系乌龙？

# 汪小菲與母親接連道歉

11月28日下午1时许，汪小菲（现改名：汪少菲）在社交平台发文，因母亲在直播平台说“汪小菲曾被黑人陈建州暴打”，他表示对黑人陈建州郑重道歉：“在这儿我向黑人陈建州郑重道歉，家人的一句话给你带来不好的困扰。”




这是他在离婚风波后，除宣传自己餐厅外首次就相关事件公开发声。

汪小菲表示：“我和陈建州是很好的朋友，范范也是很好的姐妹，我们并没有因为任何价值观和立场的问题发生过争执。信息不对称导致家人的误解。实在抱歉。再次和黑人道歉。”

据悉，28日当天上午，汪小菲母亲张兰曾在直播间透露，汪小菲曾因价值观不同被“黑人”陈建州暴打。

在汪小菲道歉后不久，28日下午2时许，张兰也发短视频回应此事，她表示：“汪小菲是一个男人，是一个顶天立地的男人。刚才阿姨呢也给我来电话了，说她认错人了。好，那我们此事呢，就此不再发声了。兰姐呢在这如果真是认错人了，兰姐说错话，那兰姐道歉，好。”视频末尾，张兰说：“谢谢大家，不要再发酵了”，最后还不忘给自己家的餐厅打个广告。

11月28日15时30分左右，汪小菲再次发文，表示今后将不再回应相关事情，“任何人的发言都不能代表我们当事人的立场。我会做好我的工作，把店开好。感谢大家的关心！”

有网友发现，自和大S离婚后，27日给自家餐饮宣传外，这是汪小菲首次公开回应其他内容。

但其母亲张兰在二人离婚后多次开直播，就儿子儿媳离婚一事发表言论。（早报）



# 孔男方公司：最近沒去過美國

## 孔刘密会泰勒绯闻疯传

韩星孔刘和美国小天后泰勒斯威夫特（Taylor Swift）26日传出绯闻，有指两人被目击于纽约约会共餐，对此，孔刘所属公司紧急发声明辟谣。

有网友在推特爆料，指目击孔刘和泰勒现身美国纽约一餐厅享用午餐，还说孔刘将担任女方的MV男主角，传言最终演变成了绯闻。

本来该网民讲到泰勒是与另一韩国演员晋久约会，但他后来更正是孔刘，刚好孔刘因《鱿鱼游戏》在海外知名度大增，因此消息马上在海外疯传开来。

消息传回韩国后，不少粉丝觉得匪夷所思，并指泰勒和男友乔艾文（Joe Alwyn）稳定交往多年，与没有交集的孔刘不可能传出绯闻。

另一厢，孔刘所属的公司也急忙发声明回应：“与泰勒的绯闻毫无根据，只是谣言。最近孔刘连美国也没有去过，正在韩国准备《寂静的海洋》的宣传日程。”（早报）

## 疫情松绑首个实体演唱会 林俊傑興奮飆唱20金曲

首个在松绑下举行的实体演唱会，2000观众无须1米距离；JJ林俊杰难掩激动心情，多次尖叫欢呼，并以新歌《一定会》鼓励大家：风雨过后，一定会重见阳光！

JJ林俊杰27日晚在滨海湾金沙剧院举行“After the Rain”公益演唱会，门票收入全数捐赠公益金旗下团体。这次演唱会是政府逐步放宽大型活动，并推行与冠病共存的试点计划后，首个在松绑下举行的实体演唱会。座位无需保持1米距离，但出席者必须已完成疫苗接种，且活动前检测是阴性，演唱会全程也要戴上口罩。

27日的演出共2000人出席，新加坡卫生部长王乙康也是座上嘉宾。JJ背著吉他帅气登场，带来三首歌曲之后即跟观众打招呼，兴奋地一连发出五个“哇”声，直呼：“我不敢相信这是真的！我们终于面对面！”

这是JJ继2019年12月在新加坡国家体育场举办“圣所2.0”演唱会之后，再办实体个唱，激动的心情可想而知。两小时的演出，他频频呼吁观众“一起来”“让我听见你们的声音”，并把麦克风对著观众听大家演唱。观众也回以同样的热情，随著熟悉的旋律哼唱、摆手，JJ每唱完一首歌也报以热烈的掌声和欢呼声。

这样的演唱会气氛，对JJ和观众来说，都久违了，也因此格外兴奋。

JJ于27日晚带来约20首歌曲，除了耳熟能详的《因你而在》《不为谁而作的歌》《可惜没如果》《修炼爱情》等，还首唱新歌《一定会》。JJ状态极佳，悦耳的歌声让观众听得陶醉，也暖了心房。

### 经历低潮时写下《一定会》

谈到新歌《一定会》，JJ自曝是几个月前经历低潮时写下的。他分享说：“几个月前，我经历了突如其来的暴风雨，莫名其妙地感到很气愤、很无奈。有一晚我在一个朋友家，那天下著大雨，我在钢琴前弹著，弹出了这首旋律。然后我问自己，要怎么走出来？我告诉自己，只要撑过这个低潮，一定会更坚強。”

这首新歌有中、英两个版本，分别是《一定会》和“After the Rain”。JJ27日晚唱了两个版本，并以一句“风雨过后，一定会重见阳光”与大家共勉之。

演唱会尾声，JJ拿出手机与观众合照，记录这深具意义的时刻。他不亦乐乎，还拍起视频，拿著手机从左到右，从上到下，边拍边发出尖叫声，可说是从开始嗨到结束。



“After the Rain”公益演唱会共两场，28日晚是第二场，门票已售完。

JJ提到疫情让大家发现，许多以前视为理所当然的，是多么值得珍惜，例如KTV，并笑说：“我在后台跟部长聊了一下，快了（指重开）。”

王乙康部长后来中途离开，JJ得知后调皮地说：“部长走啦？那我下来咯！”他当然是开玩笑，也不忘提醒大家：“我们是pilot（试点计划），要树立榜样。”

JJ最近与本地创作才子Gentle Bones（陈卓义）携手创作英语单曲“At Least I Had You”，陈卓义27日晚担任演唱会嘉宾，与JJ合唱这首歌。

JJ说一直不知道Gentle Bones的中文名，干脆帮他取一个艺名，并搞笑直译“温柔骨头”“软骨”，最后决定叫他“小骨”，逗得观众哈哈笑。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報







# 安賽龍首奪印尼冠軍

# 印丹韓日泰各獲1冠

2020印尼公开赛（超级1000赛）于28日正式落幕，丹麦男单一哥安赛龙奋战三局，成功以21比14、9–比1及21比13击败新加坡黑马骆建佑，后者确定无缘来临的年终赛。

此役战罢，安赛龙收获生涯首个印尼公开赛冠军，同时也是个人今季的第6冠，并把两人的交手记录提升至4战全胜。

男双方面，卫冕冠军“小黄人”组合以21比14及21比18，直落两局战胜保木卓朗与小林优吾，成功报回上周在印尼超级750赛不敌对手之仇，并夺得生涯第3座印尼公开赛冠军。

此外，年仅19岁的韩国一姐安洗莹在印尼公开赛女单决赛中，以21比17及22比20惊险拿下世界排名第八的拉查诺，不仅连续两周夺得女单冠军宝座，还夺得生涯首个超级1000赛冠军。

**2021年印尼超级1000赛决赛成绩**

**男单**：安赛龙（丹）【胜】骆建佑（新）21比13，9比21，21比13

**男双**：马古斯与凯文（印尼）【胜】保木卓朗与小林优吾（日）21比14，21比18

**女单**：安洗莹（韩）【胜】拉查诺（泰）21比17，22比20

**女双**：松山奈未与志田千阳（日）【胜】波莉与拉哈尤（印尼）21比19，21比19

**混双**：德查波与萨斯丽（泰）【胜】渡边勇大与东野有纱（日）21比12，21比13

女双战役方面，赛会4号种子日本组合松山奈未与志田千阳，以两局21比19险胜东奥女双冠军，印尼女双波莉和拉哈尤，成功夺下首个超级1000赛的冠军。

同时，这也是世界排名第9的松山奈未与志田千阳首次战胜波莉和拉哈尤，并终结了对印尼组合的2连败记录，继上周首夺超级750赛女双冠军后，连续两周夺冠。

泰国世锦赛混双亚军德查波与萨斯丽此役面对日本的渡边勇大与东野有纱，成功终结与后者4次交手的全败记录，以21比12及21比13力挫日本组合夺冠。

值得注意的是，这是德查波与萨斯丽连续两周在巴厘岛登顶，同时也是两人连续三场背靠背巡回赛的第3冠，并有机会在下周的年终赛完成4连冠的壮举。

（东方网）



## 英超聯賽若塔雙響 利物浦擊退“聖徒”

2021/2022赛季英超联赛第13轮一场焦点战展开角逐，利物浦主场4比0大胜南安普敦。本场比赛，若塔梅开二度，蒂亚戈和范戴克先后进球，帮助红军取得正赛三连胜。

开赛仅97秒，罗伯逊禁区左侧横传，若塔小禁区边缘轻松铲射入网，利物浦1比0梦幻开局。与此同时，若塔连续两轮联赛取得进球。

第32分钟，亨德森直塞，萨拉赫禁区右侧传中，若塔近距离推射空门梅开二度，利物浦2比0再下一城。值得注意的是，若塔斩获本赛季英超第7球，各项赛事第8球，这也是他职业生涯第100球里程碑，同时是克洛普执教利物浦后第700球。

第37分钟，萨拉赫前场右路传中被防守球员解围，蒂亚戈前插后杀入禁区左侧，随后一脚劲射打在防守球员身上折射入近角，利物浦3比0扩大领先优势。蒂亚戈连续两场比赛破门，这也是他职业生涯第50球。

第52分钟，阿诺德右侧角球传中，范戴克抽射入网，利物浦4比0领先南安普敦。范戴克此球不仅破了老东家城池，还斩获个人本赛季第一球，也是他最近一年来首个进球。

双方此后均无建树，利物浦最终4比0横扫南安普顿。此役战罢，利物浦以8胜4平1负积28分，暂时位居积分榜第2位，仅次于切尔西。（东方网）



## 世杯歐洲區附加賽 葡意同區爭1名額

2022年卡塔尔世界杯足球赛上，欧洲足坛两強意大利和葡萄牙，至少会有一队缺席。

世界杯预选赛欧洲区附加赛抽签结果星期五（11月26日）揭晓。 12支球队被分入三个小组，将通过半决赛、决赛的形式争夺欧洲区最后三个出线名额。

今年欧锦赛冠军意大利和“C罗”罗纳尔多（C. Ronaldo）领军的2016年欧锦赛冠军葡萄牙都被抽入C组。意大利先在主场迎战北马其顿，葡萄牙则迎接土耳其挑战。若两強均胜出，随后将在葡萄牙主场争夺一张世界杯门票。

据新华社报导，葡萄牙主帅桑托斯（Santos）在抽签结果公布后表示，现在谈意大利队为时尚早，目前球队需要专注于对阵土耳其队；而他有充足的信心带队通过附加赛晋级世界杯。

另外，A组的两场半决赛对阵为苏格兰对乌克兰；威尔士对奥地利。 B组为俄罗斯对波兰；瑞典对捷克。

半决赛将于明年3月24日进行，决赛于3月29日上演。此前，10支球队已以世预赛欧洲区小组头名直接获得出征卡塔尔的资格，分别为荷兰、比利时、克罗地亚、丹麦、英格兰、法国、德国、塞尔维亚、西班牙和瑞士。其中瑞士力压意大利获得小组第一，葡萄牙则因最后一轮小组赛被塞尔维亚绝杀而掉入附加赛行列。（早报）




## 馬拉多納逝世一週年 全球足壇齊悼念

11月25日是阿根廷“球王”马拉多纳（Maradona）逝世一周年，全球各地足坛人士纷纷主办活动或在社交媒体上发文，悼念这位一代球星。

在阿根廷足球联赛中，球员组成了“10”的图样，纪念以身穿10号球衣闻名的马拉多纳，现场球迷则高喊“马拉多纳，马拉多纳”，纪念这位阿根廷历来最伟大的球员。

球迷费尔南德斯（Fernandez）说：“马拉多纳让全世界知道阿根廷，是阿根廷人的声音。我们会永远爱他和怀念他。”（早报）



## 行賄使里約獲選承辦城市 前里奧主席入獄30年

巴西奥委会前主席卡洛斯努兹曼因洗钱、腐败和购买选票以赢得里约热内卢申办 2016 年奥运会等罪名，遭到当地法院判处30年零 11 个月监禁。

综合路透社及法新社报导，努兹曼（Carlos Nuzman）被联邦法院法官布雷塔斯宣判有罪，罪名是策划向国际田径联合会（IAAF）前主席迪亚克及其儿子马萨塔行贿约 200 万美元（850 万令吉），为里约的候选资格购买选票。

79 岁的努兹曼曾于 1995 年至 2017 年领导巴西奥委会（COB）长达22年，并在2017年10月与他的得力助手、前里奥运营总监格里纳 （Leonardo Gryner） 首次被捕后，获有条件释放。努兹曼的律师目前已对判决提出上诉，在上诉审理之前，他将保持自由。

法官写道：“鉴于他的职位，指导和协调其他参与者的活动并扮演明确的领导角色，努兹曼是负责组织这一犯罪计划的主要人物之一。”

此外，法院还将格里纳和前里约热内卢州长 卡布拉尔（Sergio Cabral）定罪，前者因腐败和犯罪组织被判入狱 13 年零 10 个月，后者则被判 10 年零 8 个月。

卡布拉尔自 2016 年以来因一系列腐败丑闻而入狱，在达成协议披露其他案件的敏感信息时，他向法官提供了贿赂阴谋的详细信息。

报导称，努兹曼和格里纳被指控与迪亚克和他的儿子谈判购买六名国际奥委会成员的选票，让里约在 2009 年的投票中击败芝加哥、东京和马德里，成为南美洲第一个举办奥运会的城市。

国际奥委会在努兹曼于 2017 年被捕后，暂停其名誉会员的资格，并表示其道德委员会将研究巴西的判决。（东方网）



# 熱烈祝賀

## 本公司董事洪我忠先生賢昆仲
## 創辦家族企業

SMS

## PT.Samudra Mandiri Sentosa公司榮獲
## 我國海洋事務與漁業部長授予
## 2021年中大型企業 最佳漁產加工獎誌慶

# 大展鴻圖

## 同發（國際）貿易有限公司
## 張梓清　蘇江山 劉和平 林漢平 許乃吉
## 同 敬 賀



# 熱烈祝賀

## 洪我忠先生賢昆仲
## 創辦家族企業

SMS

## PT.Samudra Mandiri Sentosa公司榮獲
## 我國海洋事務與漁業部長授予
## 2021年中大型企業 最佳漁產加工獎 誌慶

# 大展鴻圖

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

## 全體同仁 敬賀

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報



## BCA 匯率

（2021年11月29日）
來源：中亞銀行（BCA）

| 外币 | 代码 | 现汇 | | 现钞 | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 买进 | 卖出 | 买进 | 卖出 |
| 美元 | USD | 14326.00 | 14341.00 | 14239.00 | 14539.00 |
| 新元 | SGD | 10453.46 | 10468.27 | 10387.00 | 10614.00 |
| 欧元 | EUR | 16157.12 | 16176.09 | 16033.00 | 16449.00 |
| 澳元 | AUD | 10227.76 | 10241.19 | 10132.00 | 10411.00 |
| 英镑 | GBP | 19102.08 | 19123.83 | 18948.00 | 19418.00 |
| 日元 | JPY | 126.14 | 126.28 | 123.47 | 130.01 |
| 人民币 | CNH | 2239.60 | 2250.93 | 2148.00 | 2342.00 |
| 令吉 | MYR | 3375.04 | 3390.27 | – | – |

# 小米汽車落戶北京 分兩期建整車工廠




北京经济技术开发区称，上周六（27日）与小米科技举行签约仪式，正式宣告小米汽车落户北京经开区，预计2024年首车将下线并实现量产。

据北京经济技术开发区官方微信“北京亦庄”消息，小米汽车项目将建设小米汽车总部基地和销售总部、研发总部，将分两期建设年产量30万辆的整车工厂，其中一期和二期产能分别为15万辆，预计2024年首车将下线并实现量产。

北京经济技术开发区相关负责人说，在北京市委市政府的领导下，北京经济技术开发区将举全区之力，在市区两级工作专班的积极推进下，为小米汽车项目做好保障服务，推动项目早开工早日投产，协同联动构建产业生态，积极抢占未来汽车产业发展高地，将小米汽车打造成为具有全球影响力的新能源汽车民族品牌，为北京建成全球智能网联汽车科技创新高地做出贡献。

据路透社报导，小米早前季报显示，受全球供应链紧张与国内智能手机市场激烈竞争等影响，小米三季度净利、营收增速齐放缓。

（早报）



# 特斯拉上海工廠 接近滿負荷生產

知情人士透露，特斯拉计划在上海工厂投资至多12亿元人民币用于设备升级，因为目前该工厂已接近满负荷生产。

彭博社引述知情人士称，2019年1月破土动工的特斯拉上海工厂预计今年将达到产能极限。

特斯拉在2020年年报中说，该工厂的安装年产能为45万辆。

上海市政府企事业环境信息公开平台发布的一份文件显示，特斯拉计划优化在上海工厂的生产线。

根据文件，升级将在工厂现有的生产区域内进行，技术将与现有生产品牌兼容，包括Model 3和Model Y。

特斯拉在中国的代表说，此次投资的目标是升级关键设备和改进技术，并不“直接”涉及产能扩张。

中国乘用车协会汇总的数据显示，特斯拉今年前10个月上海工厂出货量约为35万辆。 9月和10月的月出货量超过5万辆，为公司达到年产能水平铺平了道路。上海工厂还向欧洲和亚太地区出口汽车。

政府文件显示，作为升级计划的一部分，特斯拉将额外增加4000名生产员工，工厂的员工总数将达到约19000人。

其中一位知情人士称，再加上生产线升级，上海工厂的产量可能至少增加10%，具体取决于升级的情况。

知情人士称，该工厂的工人已经每天三班倒，全天24小时生产，每一两周只有一天停工检修。

（早报）

# 美聯儲官員 對美通脹壓力感擔憂



美国联邦储备委员会24日（周三）公布的11月货币政策会议纪要显示，美联储官员对美国通货膨胀形势感到担忧，称如果物价持续上涨，美联储愿意提高联邦基金利率水平。

美联储于11月2日至3日召开货币政策会议，宣布将从11月晚些时候开始逐月减少资产购买规模150亿美元，并视情况调整资产购买速度。美联储同时宣布，维持联邦基金利率目标区间在零至0.25%之间。

24日公布的会议纪要显示，美联储官员围绕美国经济面临的通胀压力展开讨论。美联储官员认为，能源价格、工资和住宅租金等上涨加剧了通胀压力。虽然物价上涨主要反映了暂时性因素，但通胀压力消退所需时间可能比先前预估的要长。有官员担心，现在企业更有能力将更高的生产成本转嫁给客户，员工要求加薪的能力也在增强，可能导致高通胀更加持久。

许多与会美联储官员表示，如果通胀率持续高于2%的长期通胀目标，且通胀压力对充分就业和物价稳定两大目标构成风险，美联储将“毫不犹豫采取适当行动”，调整资产购买步伐，并较此前预期更早提高利率。

但美联储官员同时强调，要“耐心”看待即将公布的各项数据，以便更仔细评估供应链问题进展及其对劳动力市场和通胀的影响。

会议纪要还显示，出于对通胀压力增加的担忧，一些美联储官员希望以每月超过150亿美元的速度更快缩减资产购买规模，以便给美联储更早加息留出空间。

今年以来，受消费需求旺盛、供应链中断以及外出旅行反弹等多重因素影响，美国通胀率居高不下。市场对美联储2022年加息的预期也在升温。根据芝加哥商品交易所数据，截至24日，投资者预计美联储在明年5月前加息的可能性已升至50%以上。

（早报）

# 柬埔寨官方預計 2022年經濟增長率4.8%




柬埔寨财经部27日消息称，政府预计2021年人均国内生产总值（人均GDP）为1730美元，2022年将增长至1842美元。

柬埔寨副首相兼财经大臣翁本莫尼洛说，官方预测柬埔寨2021年的经济增长率为2.4%，与主要国际金融机构预估的2%左右相符，并预计2022年经济增长率为4.8%，使得柬埔寨国内生产总值将达到305.44亿美元，人均国内生产总值预计增至1842美元，高于2021年的1730美元。

翁本莫尼洛说，未来一段时间，柬埔寨经济仍然会面临许多国内外挑战和风险，这将对经济增长和国家可持续的发展造成影响。

据了解，柬埔寨国会于11月25日通过《2022年国家财政预算案》，2022年柬埔寨预算计划支出85亿美元，相当于国内生产总值（GDP）的27.95%，比2021年国家预算增加8.4%。其中，政府计划向外国和发展夥伴借款16亿特别提款权，约合22.62亿美元，与2021年相比增长1.41亿美元。

柬埔寨财经部指出，该国计划向中国、泰国、日本、韩国、法国、德国和亚洲开发银行、世界银行、欧洲投资银行和亚洲基础设施投资银行等借款，用于实施防止新冠肺炎疫情影响、发展能源、水利灌溉、基础设施、卫生、教育、农业和其他优先领域等共计35个项目。

（中新社）




# 收款碼不能用於經營收款？ 中國央行：商戶須轉商用

中国央行有关人士称，有关微信、支付宝收款码“不能用于经营收款”的说法系误读，使用“码牌”或者打印封装的二维码的商户，需要向收款服务机构（如微信、支付宝等）申请转为商用收款码，但消费者日常支付体验和感受不会受到影响。

新华社引述央行人士称，收款服务机构有义务免费为商户提供商用收款码，商户只需要提供必要的身份核实信息。

央行人士并举例指出，如果消费者在早点摊购买煎饼果子习惯用手机支付，仍然可以用扫码等方式付款，没有任何变化。如果卖菜的商贩此前就已经使用经营收款码收款，也不受任何影响。

央行10月发布《中国人民银行关于加强支付受理终端及相关业务管理的通知》，对收款条码支付提出一系列管理要求。部分内容引发了误读。

央行人士称，此前一些商户收款使用“码牌”或者打印封装的二维码，此类“个人静态收款条码”收款安全性较低，容易被犯罪分子利用，需要向收款服务机构（如微信、支付宝等）申请转为商用收款码。

另外，按照相关要求，不得通过个人收款条码为具有明显经营活动特征的个人提供经营活动相关收款服务。

至于哪些用户属于“具有明显经营特征”，中国支付清算协会正在研究制定相关标准。

扫码支付已经融入中国消费者日常生活中，其中分别属于腾讯和蚂蚁集团旗下的微信和支付宝支付是最常见的两种形式。

（早报）

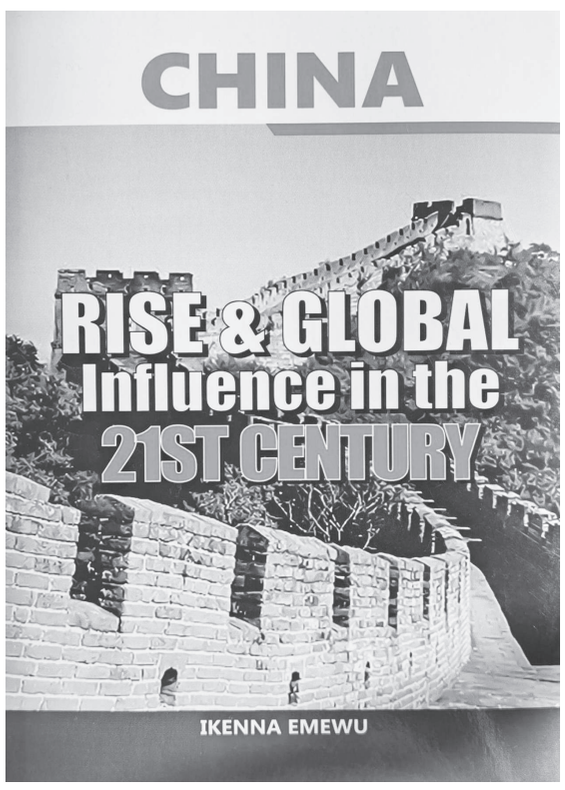
# 尼日利亞媒體人：中國入世20年發揮重要作用

今年是中国加入世界贸易组织20周年。尼日利亚资深经济媒体人、《非洲中国经济》杂志总编艾梅乌（Ikenna Emewu）认为，中国加入世贸组织20年来，对世界经济贸易产生了重要影响，发挥了重要作用。

艾梅乌长期从事经济新闻观察与报导，他通过中国加入世贸组织20年来占世界贸易额比重的大幅增长等一系列数据分析认为，中国的加入对世贸组织产生了巨大的影响，而世贸组织过去20年间对中国经济也产生了积极影响。中国获得市场准入资格也使其对国际贸易作出更大贡献，中国的加入既有利于世贸组织，也有利于中国。

加入世贸组织20年来，中国国内生产总值（GDP）占世界比重增加到超过17%，成为全球第二大经济体、第一大货物贸易国，利用外资稳居发展中国家首位。艾梅乌认为，中国加入世贸组织以来，对世界经济贸易发挥了重大作用，“中国庞大而充裕的市场帮助世界从2008年经济大衰退的冲击中恢复过来。值得祝贺的是，作为世贸组织的重要成员，中国对这一组织充满信心，也真正成为其遵守世界贸易规则的核心成员。”

在艾梅乌看来，中国帮助尼日利亚等非洲国家实现工业化，也有助于让世贸组织鼓励非洲国家在非洲区域贸易的基础上，将来更好地面对世界市场。他认为，“世贸组织应鼓励非洲国家在非洲大陆自贸协定的平台或框架下工作，以帮助、鼓励和促进非洲国家内部的贸易。包括尼日利亚在内的非洲国家应该首先走拓宽区域内产品贸易之路，然后再把目光投向更大的世界市场，因为当前非洲还没有足够的产品生产能力。这也是我要赞赏中国在帮助非洲工业化方面所做努力的原因。”（央视新闻）



# 熱烈祝賀

本會 名譽顧問 洪我輝先生 賢昆仲
永遠榮譽主席 洪我忠先生

創辦家族企業

PT.Samudra Mandiri Sentosa公司

榮獲我國海洋事務與漁業部長授予

2021年中大型企業 最佳漁產加工獎

誌慶

# 偉業千秋
# 鵬程萬里

PIK步步高晨運聯誼會

全體同仁

敬賀

华社
HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日報
Redaksi: (021)63868348 EXT. 401
Email: naskahpers@gmail.com
2021年11月30日（星期二） B1




# 陳德海秘書長出席
# 第五屆東亞峰會清潔能源論壇




第五届东亚峰会清洁能源论坛场景。

（北京讯）由中国国家能源局、四川省人民政府共同主办的第五届东亚峰会清洁能源论坛11月25日在北京举办。

论坛采用线上线下相结合的方式，中国国家能源局副局长任京东、四川省人民政府副秘书长陈书平、东盟秘书长林玉辉以及东盟国家能源部长级官员、联合国亚太经济社会委员会、国际可再生能源署等国际组织代表以线上形式出席论坛。中国—东盟中心秘书长陈德海应邀出席线下活动，并在“中国—东盟建立对话关系30周年能源合作特别活动”环节致辞。来自中国政府部门、经贸机构和能源企业的50余名代表参加线下活动，央视网全程直播论坛情况。

任京东副局长表示，随著工业化和城镇化深入发展，东亚地区面临日益突出的能源转型问题。结合全球能源发展大势和本地区能源资源优势，大力发展清洁能源，实现域内各国互利共赢的可持续发展，已成为各国普遍共识。中国和东盟应以建立对话30周年为契机，不断深化能源领域合作，共同推动区域能源转型，助力区域经济发展。

林玉辉秘书长表示，东盟通过实施《东盟全面复苏计划框架》和东盟能源合作行动计划，致力于实现本地区经济复苏和能源转型。他赞赏中国大力加强与东盟的能源合作，通过太阳能、可再生电力和可再生能源等项目，支持东盟疫情后经济复苏。

文莱、印尼、老挝、泰国等东盟国家能源部长在致辞中表达了各自国家政府对可再生能源的重视以及对实现经济复苏和可持续发展目标的信心，期待与中国进一步加强能源领域特别是清洁能源的务实合作。




陈德海秘书长致辞。

陈德海秘书长在致辞中提到，中国和东盟领导人于2021年11月22日共同宣布建立有意义、实质性、互利的中国—东盟全面战略伙伴关系，双方关系进一步提质升级。能源合作成为中国—东盟可持续发展合作的重要领域。中国—东盟中心愿继续发挥桥梁纽带作用，为推动中国—东盟务实合作，促进绿色低碳能源转型做出不懈努力。

论坛上，陈德海秘书长与嘉宾们共同参加《中国—东盟清洁能源合作年度报告》、东盟风电资源与项目规划软件发布仪式，并见证了中国电建集团海上风电项目、水利水电规划设计总院与亚洲理工学院合作备忘录签署仪式。

作为东亚峰会机制下清洁能源合作的重要平台，本届论坛以“高比例可再生能源驱动绿色复苏”为主题，从综合能源、水电可持续、新能源新技术三个层面，政策、金融、规划、产业四个维度深度探讨区域合作方式，推动地区可持续绿色增长和低碳发展。（中国–东盟中心）




印尼、文莱、老挝、泰国等东盟国家能源部长致辞。




东盟风电能源与项目规划软件发布仪式。




签署合作谅解备忘录后合影。

## 印尼中企連續十年 捐助當地老人福利院

（雅加达讯）中国港湾印尼公司27日到万丹省南丹格朗县一家老人福利院开展“关爱他人，筑就爱的港湾”主题捐助和慰问活动。

中国港湾(印尼)有限公司总经理张华平代表公司向该家名为PNIEL的老人福利院捐助3300万印尼盾爱心款，并为26名老人送上价值700万印尼盾的爱心物品。

这是该公司连续第十年到该老人福利院捐助慰问。张华平说，尊老、敬老、爱老、助老是中华民族传统美德，我们应当将这种美德传承发扬下去。此次捐助活动为福利院老人们献上一份爱心，是公司的一种社会责任，践行了中国企业的核心价值观，也展现了中国企业的社会责任感。

PNIEL老人福利院院长阿古斯蒂娜表示，中国企业对福利院老人的关心和关爱、送来的爱心款及物品，让老人们感受到无比温暖。来自社会爱心人士的关爱，不仅丰富了老人们的物质生活，也给他们带来极大的精神慰藉。

中国港湾于1996年8月进入印尼市场，其参与建设的印尼泗水–马都拉跨海大桥工程、爪哇7号电站码头项目及巨港轻轨铺轨工程等已经成为印尼标志性工程和中印尼友好合作的典范。(中新网)




中国港湾印尼公司到万丹省南丹格朗县一家老人福利院捐助和慰问。

## 華大舉辦新文科與中華文化 海外傳播研討會

（福建讯）华侨大学11月24日在陈嘉庚纪念堂二层会议室举办新文科与中华文化海外传播研讨会。来自福建省社科联，厦门大学、福建师范大学等高校的专家、学者，与我校相关职能部门负责人、教师代表共聚一堂，探讨新文科建设与中华文化海外传播研究工作。

福建省社科联党组成员、秘书长、规划办主任陈飞，校党委书记徐西鹏出席开幕式并致辞，副校长曾路主持会议。

徐西鹏指出，新文科建设与中华文化海外传播是既重要又有特色的主题。本次研讨会的召开，旨在搭建一个学术交流和分享的平台，为促进新文科理论建设与中华文化海外传播贡献力量。他希望与会专家、学者畅所欲言，对加强学科交叉融合，提高新文科建设水平提出宝贵意见。

陈飞在致辞中围绕新文科发展内涵，指出新文科的建设既要打破学科壁垒，实现跨学科、多学科交叉融合发展，又要彰显文科性质，突出文科自身的中心地位。他希望与会专家、学者能够关注学科前沿，围绕国家战略和社会需求，“顶天立地”做大学问、做真学问，努力为构建中国特色、中国风格、中国气派的学科体系、学术体系、话语体系贡献力量。

研讨会包括主旨发言与自由讨论两个部分。在主旨发言中，厦门大学信息学院教授史晓东围绕新文科体现交叉思想的主要特点，指出如何通过技术手段、大数据传承中华文化是新文科研究的重要内容。福建师范大学文学院教授周云龙则从三个融合、三个创新的育人机制以及三个科学遴选方式介绍了福师大最新建立的新文科改革项目。

华大学者也分别围绕研讨会主题，结合自身研究方向作了分享。计算机学院缑锦教授简要介绍了该院于2020年开始招收“人工智能+华文教育”专业硕士，与汉语国际教育专业联合交叉培养学生的情况。哲社学院教师黄晓瑞从实践视角分析了教育部首批新文科研究与改革实践立项中公共管理学科的项目，指出学科交叉、新知识运用和回应国家需求等均是这些项目的共性。新传学院教师孙祎妮指出，华侨大学因特殊的历史使命和特别的生源结构，使得新文科建设除科研外还应重视服务教学工作。

在自由讨论部分，我校研究生院、教务处、科技处负责人，部分学院参会教师也结合学校办学使命和特色，围绕会议主题提出意见和建议。

此次研讨会为我校社科处组织的华侨大学“享”说系列科研沙龙第18讲。社科处负责人表示，人文社会科学与自然科学技术的对话融合是必然的趋势，社科处将认真贯彻落实习近平总书记的重要指示批示精神，发挥侨校特色和优势，做实、做好中华文化的海外传播，同时也将继续为教师搭建文理工交叉学科相互交流的平台，为学校学科融合发展、各类项目申报创造更多的学术增长点。



研讨会现场。

## 第二屆世界華文閃小說大賽 在廈頒獎

(厦门讯)2021年第二届“重宇杯”世界华文闪小说大赛，27日在厦门举行颁奖典礼暨创作座谈会。

由中国寓言文学研究会闪小说专业委员会和福建重宇合众律师事务所主办的本次大赛，受到包括菲律宾华文闪小说学会、马来西亚槟州华人大会堂文学组、加拿大中国笔会等机构在内、海内外40多家机构和媒体的鼎力支持，是一次在全球范围内影响广泛的华文闪小说大赛。

主办方介绍说，大赛征文活动历时2个月，共收到征文作品597篇，其中海外作者66篇。参赛者不仅有来自中国内地30多个省、自治区、直辖市和香港、澳门特别行政区，还有来自美国、加拿大、新加坡、马来西亚、菲律宾、印尼、澳大利亚、德国等19个国家海外华侨华人的积极参与。

参赛作品以“歌”为主线、以百年奋斗路为主题，多维度、多视角，全景式地反映中共党史、新中国史、改革开放史、社会主义发展史，勾勒共产党人的精神谱系；参赛作者年龄层次跨度大，最大的参赛者86岁。

大赛组委会邀请了凌鼎年、王勇(菲律宾)、朵拉(马来西亚)、练建安、石华鹏、秦俑、郭晓霞、高健、刘春先、何光占、程思良、万小英、蓝月、剑言一白等14名海内外知名作家组成专家评审委员会，从作品立意、选题方向、征文内容、文学审美等多角度进行评审。经终审评委独立打分，决出最终获奖作品，来自中国河南省的作家司玉笙荣膺一等奖。(中国侨网)

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報



# 聯發科被曝芯片漏洞 37%安卓手機可能監聽用戶



安全厂商Check Point于25日披露，由联发科设计的片上系统音频处理固件存在一处安全漏洞，恶意应用可以秘密将用户手机“变成”监听工具。

Check Point估计，全球37%的智能手机存在这一漏洞。Check Point从一部运行Android 11、配置Dimensity 800U芯片的红米Note 9 5G手机中获取了联发科芯片的控件。

据Check Point称，权限不高的恶意Android应用，可以利用这一缺陷，以及联发科和手机厂商系统软件、驱动代码的“疏忽”，提升权限，直接向音频处理固件发送消息。

由于缺乏相应安全措施，固件的内存可以被覆盖，执行收到的消息中的指令。

Check Point安全研究人员斯拉瓦·马卡维夫（Slava Makkaveev）称，“鉴于联发科芯片很流行，我们认为它可能成为潜在黑户发动攻击的通道。”恶意应用可以对芯片编程，使设备成为窃听工具、运行秘密应用。

联发科认为这些安全漏洞尚未被黑客利用，并已经向手机厂商发布补丁软件。（凤凰网）

## OPPO K9x配置信息曝光
# 6.5英寸LCD顯示屏120Hz刷新率

日前有爆料者称，OPPO将在12月12日上市销售一款型号为“K9x”的新机。其6/128GB版本的售价将为1499元，8/128GB版本的售价为1699元，8/256GB版本的售价为1699元。同时，双12期间首销立减100元。

外观方面，OPPO K9x与真我Q3类似，只存在配色方面的差别。显示屏方面，OPPO K9x将配备一块6.5英寸LCD显示屏，并拥有120Hz刷新率。此外，该款机型将拥有康宁第五代大猩猩玻璃屏幕盖板与3D板材机身。

配置方面，OPPO K9x将搭载天玑900处理器，并内置安卓11操作系统。但其并不支持NFC、红外遥控功能。续航方面，OPPO K9x拥有一块5000毫安电池，并支持30W VOOC4.0增强版闪充。

影像方面，OPPO K9x的前置摄像头为1600万的索尼IMX471摄像头。后置拍照方案为6400万像素的豪威OV64B（1/1.97英寸）摄像头+200万超微距摄像头+200万景深摄像头。（环球网）




## Win 11“雲母”效果將普及微軟

Windows 11的一大特色就是其被微软命名为“云母（Mica）”的设计元素，这一元素使得一些应用程序的窗口和标题栏呈现出了一种颇为独特的半透明外观，而近日，微软表示将进一步普及云母效果。

当前，云母元素已经被应用在了Microsoft Edge、Snipping Tool、Photos、Calculator的多款Windows 11的系统应用中，而在之后，将会有更多的应用开始使用云母效果，这将增强Windows 11观感的一致性。

据悉，在新的预览版中，微软已经开始在Tips和Feedback Hub等部分UWP应用中启用了云母元素，这说明微软正在尝试将云母作为UWP应用的通用设计特征的可行性。

而在其他应用上，微软也开始了云母元素的尝试，在Office应用中，微软已经开始进行了新设计的尝试，在包括Word、PowerPoint、Excel、Outlook和记事本等应用中都出现了云母元素的身影。

作为微软在Windows 11中引入的全新设计元素，与Windows 10的亚克力相比，云母在表现上更为注重质感，并且在颜色上具有更出色的层次感，这使得云母要比亚克力更加“现代”。

此外，微软还表示，云母元素的引入与普及并不会给设备带来任何的性能问题，它可以区分同一或多个应用程序的多个打开窗口，从而避免出现不必要的性能消耗。





## 傳聞下一代iMac Pro
# 配“M1 Max Duo”芯片

根据一份新的报告，苹果的下一代iMac Pro可能会配备一个“M1 Max Duo”芯片，它有20核CPU，多达64个GPU核心。

顾名思义，该芯片预计将由两个M1 Max芯片组合在一起，以实现两倍的性能。它还可以配备高达128GB的RAM--是目前苹果最新机型的两倍。

有传言称，苹果正计划为其下一代专业级别的台式机配备更强大的芯片，其中包括一款新的iMac Pro。

据报导，苹果可能正在规划一款新的M1 Max Duo芯片，用于其最强大的一体机，基本上可以看到两个M1 Max芯片结合在一起，功耗翻了一番。多达128GB的RAM，这将与27英寸iMac的最大RAM容量持平，后者仍采用英特尔芯片。

Hector Martin是一名开发人员，目前正致力于将Linux移植到M1 Mac机型上。本月早些时候，他报告称，macOS中“大量”提到了“多芯片”芯片。

看起来，苹果似乎已经为将两个M1 Pro或M1 Max芯片融合在一起铺平了道路。（威锋网）

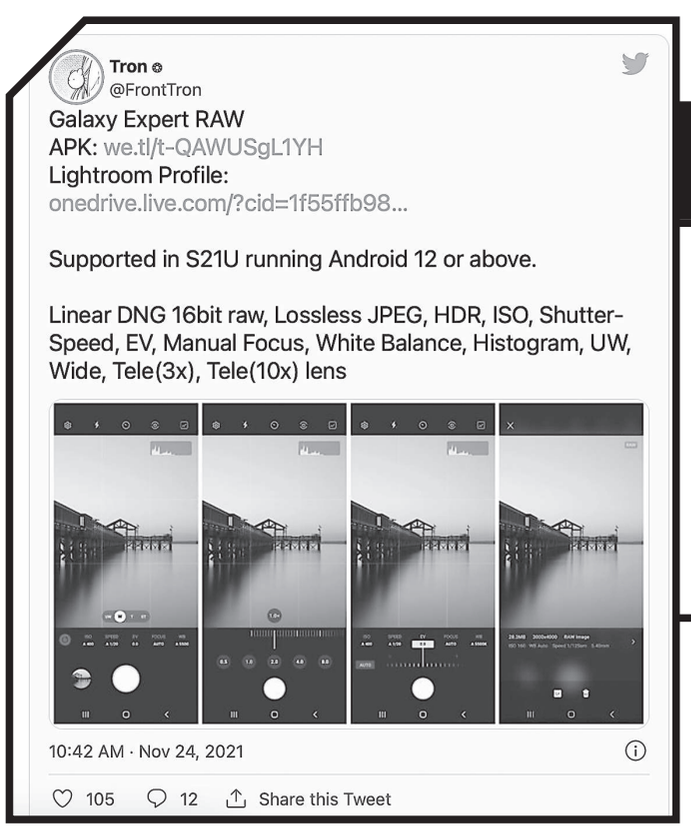



## 特斯拉Model Y高性能版
# 正式開啓交付

据特斯拉官方宣布，Model Y高性能版25日正式开启交付。

特斯拉中国官网信息显示，Model Y系列分为Model Y、Model Y长续航版和高性能版，其中，高性能版起售价格为387900元，续航里程方面为NEDC标准下566公里，百公里加速为3.7 秒，最高车速可达 250 公里/小时。

乘联会数据显示，今年上半年，特斯拉Model Y月销基本过万，但是7月份只有2144辆，8月则升至17198辆，9月达到33033辆。（环球网）




## 三星爲Galaxy S21 Ultra
# 推出專業相機軟件

据推特用户@FrontTron消息，三星已经开始在韩国的Galaxy Store上为Galaxy S21 Ultra推出新的Expert RAW相机应用程序。

据介绍，这款新的应用程序可以让用户使用Pro模式，充分利用三星Galaxy S21 Ultra的主摄、超广角、3x长焦和10x长脚摄像头，用户可以获得曝光、对焦、ISO、快门速度和白平衡控制。

此外，新的三星Expert RAW相机应用程序可以让你调整高光、阴影、饱和度和色调，用户可使用直方图，并可以将图像保存为无损JPG和16位线性DNG RAW格式。

目前，三星Expert RAW相机应用仅适用于基于Android 12、运行One UI 4.0的Galaxy S21 Ultra。（IT之家）

## 三星170億美元
# 在美新建芯片工廠

三星电子于23日（周二）正式宣布，将在美国得州泰勒市建造一座新的先进芯片制造工厂。这座工厂耗资大约170亿美元，将创造1800个工作岗位。

新工厂距离三星位于奥斯汀的现有工厂大约30英里(约合48公里)，占地大约1200英亩，比奥斯汀工厂还要大。泰勒市将为三星提供建厂激励，前十年提供逾90%的地产税减免。三星计划明年动工，从2024年开始生产芯片。三星预计将使用新工厂为自己和其他公司的产品生产芯片。（凤凰网）



HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報






IAPW校友会第六届理监事接受聘书后合影。




各届校友代表接受聘书后合影。

# 峇眼亞比中華公學華希寧校友聯誼會
# 第六屆理監事就職典禮

（雅加达讯）峇眼亚比中华公学华希宁校友联谊会(Ikatan Alumni Perguruan Wahidin简称：IAPW)第六届（2020–2023）理监事就职典礼，在严格遵守卫生防疫相关规定下，11月27日假座金莎酒楼顺利举行。活动在与会校友们肃立齐唱印尼国歌和校歌中正式开始。

第六届总主席洪英俊(Heri)，副总主席黄彦霓（Jenny Wijaya）、李长鑫（Ariandi），常务主席黄毓良， 常务副主席苏和美、郭燕燕,秘书长郭苍海，副秘书长周厚吉，财政Yanto与各部门理事, 以及新任评委会主席郑宗鸿，监察长黄建南，第六届选委会主席许传发等各届校友代表，近150人出席活动。

筹委会主席郭苍海致辞就IAPW第六届理监事就职典礼之筹备作了报告。他说，IAPW第五届理监事任期已于2020年9月份届满，实际上，该会也将在 2020 年 12 月为第 6届新任理监事举行就职典礼，但由于当时新冠大流行情况突然变得越来越令人担忧，故只好无奈取消原定的活动计划。

许传发致辞，详细介绍了第六届总主席选举过程，并寄望新任各部门理事能够根据这次活动之主题“IAPW就是我们”，致力于弘扬“奉献、友爱、互助、进步”的志愿服务，为校友会走向更美好的未来做出更大贡献！此外，许传发也代表选委会对洪英俊当选新一届总主席表示祝贺，并希望今后在他的带领下，会务更加蓬勃发展，向著目标取得更辉煌的成果。



洪英俊致辞。



许传发致辞。



郑宗鸿致辞。



筹委会主席郭苍海致辞。



Gani Suwondo Lie致辞。



前任总主席许智强（右）将会旗移交给选委会主席许传发（中），接著由许传发将会旗移交给新任总主席洪英俊（左）。

洪英俊在就职典礼上致辞，感谢大家的信任和支持，推举他担任第六届总主席。同时感谢77年届校友发起成立了我们共同热爱的IAPW校友会，以及历届领导为校友会奠定的良好基础。

洪英俊表示，今后将继续秉持IAPW创会宗旨和使命，带领各部门理事开展会务工作，积极投身公益事业，为家乡教育发展添砖加瓦，广泛联络全国各地校友，团结校友，为校友会和母校更美好的明天作出努力和贡献！展望未来，希望校友会的各项会务工作能继续得到广大校友和社会热心人士的鼎力支持和参与。

郑宗鸿致辞，对IAPW第六届理监事顺利就职表示祝贺，并高度评价了IAPW校友会自成立以来取得的成绩。希望校友会今后在洪英俊总主席的英明领导下，会务蒸蒸日上，百尺竿头，更进一步！

顾问团之一Gani Suwondo Lie也应邀致辞，并鼓励大家再接再厉，团结一致，携手共进，把校友会越办越好！（峇眼亚比中华公学华希宁校友联谊会供稿/图）



洪英俊（左）向评委会主席郑宗鸿颁发聘书。



翁联发（左六）代表选委会向洪英俊颁发聘书。



部分名誉主席团接受聘书后合影。

## 世泉青印尼分會暨印尼泉州青年商會
# 赴丹格朗孤兒院送溫暖獻愛心

（丹格朗讯）世界泉州青年联谊会(简称“世泉青”)印尼分会暨印尼泉州青年商会在施文概会长和蔡平埌秘书长的带领下，11月28日赴丹格朗南区Jl.Benda Barat 6 Pamulang II的PINTU ELOK孤儿院送温暖献爱心，向该院儿童捐赠了近百份包含文具用品、牛奶、拖鞋、睡衣、白树油、速食面、牙刷和牙膏、口罩等防疫用品的爱心包裹。

世泉青印尼分会其他理事，包括：施少锋、陈世炎、林金欣、苏连枞、黄重清、王建来、陈桂萍、蔡红炼、李克健等随团参与，并受到该院常务理事Wisye M.Dalope和儿童们的欢迎。

施文概在致辞中，向孤儿院工作人员表示慰问，赞赏其为儿童救助事业所做贡献。他说，“世泉青”印尼分会自2017年成立以来，致力于为印尼泉州籍青年联谊交往搭建平台，为印尼泉州籍青年的事业发展竭诚服务，为印尼经济社会繁荣发展献策献力。

施文概表示，这此是该会首次到孤儿院开展献爱心活动，未来计划将到养老院等慈善机构开展类似活动。希望通过此次活动，让大家更好的融入社会、回馈社会，向社会传播正能量。

孤儿院常务理事Wisye感谢“世泉青”印尼分会的慷慨捐赠，并介绍了孤儿院的基本情况。活动最后在一片温馨愉快气氛中圆满结束。（世泉青印尼分会供稿/图）



◀施文概致辞。




▼像征性向孤儿院代表移交爱心礼包。




与孤儿们合影留念。





# 荷爾蒙讓肚子囤油越減越肥！醫師5對策逆轉胖體質

大家都知道减重的不二法门就是少吃，多动。但是要减重成功却不容易，因为肥胖的成因是很复杂的，很多人拼命节食却还是瘦不下来，怀疑自己连吸空气也会胖，或是减肥无法持续，总被饥饿感打败，其中最重要的原因，就是压力肥。

**压力肥是减肥失败的元凶**

许多人长期生活在慢性压力之下，可能是生活上挂心的琐事，或是工作上的压力，有的人是个性要求完美求好心切，总是精神紧绷无法放松，就像随时处在备战状态，身体会分泌一种压力荷尔蒙，称为“肾上腺皮质醇”，让胰岛素受体停止工作，身体的糖份化为脂肪储存，并且会优先储存在腹部。

此外，压力荷尔蒙还会影响到其他调节食欲的荷尔蒙，抑制让我们感觉到饱的“瘦素”（leptin）分泌，并且会促进让我们感觉到饿的“饥饿素”（Ghrelin）分泌。这就是为何压力大的时候容易食欲大增，并且会特别爱吃甜食淀粉类重口味的高热量食物，吃垃圾食物总是感觉特别疗愈。

压力也会调高大脑的“体重设定点”，这是体重维持平衡的重要因素，体重设定点的控制因素跟我们的环境背景，吃的食物类型和生活方式有关。当身体在压力下就如同备战状态，生理反应自然是要囤积战备粮食和能源，这就是少吃也减不下来，也是减下来很快又复胖的原因。

**睡不好更容易胖**

已有许多研究发现睡眠不足与体重上升有关，研究发现只要连续2天只睡4个小时的睡眠剥夺，就会造成饥饿素（Grhelin）上升28%，瘦体素（Leptin）则下降了18%。睡不饱七小时的人，肥胖的机会比较高！若是连续几天失眠，会让体内的各种荷尔蒙分泌大乱，身体如同面临巨大的压力，让你想吃、焦躁、血压高、降低代谢、囤积脂肪。

简单的说，睡眠不足会让你身体荷尔蒙分泌成为“易胖”的体质状态，而且还伴随了高血压、糖尿病等疾病的风险！

**减肥要先减压！5个减压方法**

充足睡眠：睡眠是减重的基本要件，规律作息，保持良好睡眠习惯有助于稳定内分泌。若有失眠问题建议尽早就医治疗。

适度运动：运动能调整失衡的脑内分泌，是改善情绪纾解压力的最佳良药，且能提高肌肉量，避免因为减重而流失肌肉造成代谢下降，以后更容易复胖。但对于减重来说，运动的重要性只占3成，7成还是要靠饮食方式的调整。

正确地吃：减重最困难的是维持，节食和断食或许短期会瘦，若没有正确的饮食方法是无法维持减重成效的。

好的纾压管道：压力是难以避免的，平常要培养各种放松身心的休闲兴趣，避免只靠“吃”来纾压。

身心平衡是健康的根本：身心健康是幸福人生的基础，定期审视自己的压力状态，倒倒心中积压的负面情绪垃圾，避免压力侵蚀健康，维持身心灵的平衡状态。

如果没有从根本改变压力肥的原因，不管是节食断食吃代餐或吃减肥药，减重效果都是短暂的，失衡的压力还是会让体重打回原形。

**个人化的纾压减重策略**

每个人都有不同的生活型态和饮食习惯，需要个别化的采用不同策略，正确的饮食观念，配合新陈代谢的原理，才能改善内分泌失衡的压力状态。能够持之以恆的方法才能让减重效果持续，并维持健康的成效，让你轻松瘦，快乐瘦。（早安健康）




# 吃水果、練皮拉提斯！46歲米倉涼子3大絕活

超高人气的日剧《派遣女医X》自首季于2012年开播以来，因明快的剧情风格，在日本、台湾都收获大批粉丝，今年10月最新第七季终于播出，刚开播便在日本创下平均收视率19.0%、瞬间收视率最高飙达23.0%的佳绩，问鼎2021年日剧的收视率冠军；而由于这两年遇上新冠疫情爆发，以医疗、外科手术为主题的电视剧拍摄方式、剧情如何开展，也成为媒体与粉丝关注的焦点。除了剧情以外，另一个吸引粉丝关注的亮点，就是在该剧中饰演日剧最強女医“大门未知子”的米仓凉子，除了演技表现吸引观众目光，纤细修长的身材、各种名牌穿搭也是注目焦点。

身高168公分的米仓凉子最初是以模特儿身分出道，纤长的美腿与美丽的脸蛋都让不少民众称羡，更曾获得日本网友票选“年过40拥有美腿女艺人”第一名、入选日本成人矫正牙科学会举办《E-Line Beautiful大赏》。今年46岁的米仓凉子，究竟有哪些保养秘诀呢？（3撇步，也能打造如日本女明星般最佳侧脸比例）

**新冠疫情下让拍戏变得“不自由”，观众好评不断**

新一季的《派遣女医X》海报中，米仓凉子坐在“X”字样上，穿著高跟鞋翘二郎腿的架式，搭配剧中主角名言“我，决不会失败”的字样充满气势。而要拍出这张海报也不容易，米仓凉子受访指出，“为了要怎么放腿的姿势，大家绞尽脑汁”，经过多次重拍才完成，意外曝光观众不知的花絮。

不过，由于冠病疫情的关系，新一季的拍摄也备受挑战，不仅连剧中的麻将桌都需放上隔板，每个画面的演员也都需戴口罩，高強度的防疫拍摄也为日本戏剧做出新典范。而剧中也因应现实情况，加入了冠病疫情的元素。

米仓凉子则受访指出，和以往相比，因为冠病疫情的关系，较无法自由行动。需要留意各式各样的事情也带来新的压力，因为这次是性命攸关的事件，因此演出者也相当辛苦；此外在表演方式上，也须因应疫情与剧情的需要，改变以往可以利用肢体语言表达的习惯，加上无法事前开会、读本，一开拍要马上进入状况也相当困难。

不过，剧组与演员们做的努力观众们都感受到了。日本观众也纷纷留下好评：“（这部剧）正面地描绘出新冠灾祸的各种面相好厉害”、“第一次在连续剧中看到像是‘现在’的演出，连路人都戴上口罩了”。

针对新一季戏剧的拍摄与播出，米仓凉子认为应抱持著和以往截然不同的想法，虽现实仍受新冠病毒威胁，但在剧中要表现问题不仅在于疫情的部份，这样的状况也是这部作品的有趣之处。而这次能继续延续以往大家一起走过的轨迹她也感到非常开心。

米仓凉子最大的敌人是“高跟鞋”！

除了疫情的因素外，米仓凉子也指出，她的最大敌人就是“高跟鞋”。尽管在开拍前已去健身房调整过脖子与肩胛骨，但在拍摄的第一天，在整天穿著高跟鞋的情况下，回家后腰、脖子还是疼痛不已。

久我骨科疼痛诊所院长佐佐木政幸指出，高跟鞋本就容易对身体带来负担。由于穿高跟鞋时脚跟位置较高，不仅重心被破坏，还会导致膝盖弯曲、折腰，在这样的情况下，身体为了保持平衡而持续使力，便容易腰痛、肩膀僵硬。特别是和米仓凉子同样40多岁的民众，和年轻人相比，更容易感到疼痛。建议如果民众有工作需求需长时间穿著高跟鞋时，应趁空档时活动腰部，并脱鞋活动脚踝。

根据日媒报导，朝日电视相关人士指出，偶尔会看到米仓凉子在休息时进行伸展，现在想来便是对付腰痛的对策。

**习惯自炊，虽喜欢甜食与肉也要控制摄取频率**

日媒曾访问米仓凉子美肌与维持身材的秘诀，米仓凉子表示，她喜欢吃，但是会对新鲜食材有所执著。由于拍戏的关系，生活行程较不规律，在这样的情况下，想吃新鲜、当季的食物，除了餐厅外，有余裕的时候自炊也是一个不错的方式。

米仓凉子对于“食物”相当积极，要表演时，早起、晚上都会尽量自炊，吃水果的机会也会增加，有计画地过著生活。每当这时候，冰箱内的食材就相当充沛，主要以对身体好且方便食用的食材为中心，包括生姜、山药、纳豆、豆腐、秋葵、番茄、小黄瓜等。水果则挑选不用剥皮、可以直接食用的水果，如草莓、樱桃、蓝莓等。此外，米仓凉子也喜欢吃生肉、梅干并且会自制蜂蜜柠檬饮用。（52岁翁虹简直逆生长！冻龄女神“来不及老”排毒果汁食谱公开）

日本知名美容健康网站LBR专栏作家山本朱美曾指出，柠檬水能促进肠胃蠕动，维生素C也是美肌不可或缺的营养素，搭配温开水饮用十分适宜。

联安诊所的卫教资料则指出，以健康排毒的观点来看，水果丰富的膳食纤维有助于促进肠道蠕动，帮助排便。不过，由于单吃水果仅含醣类，可能很快就会感到饥饿，建议搭配豆浆、坚果、牛奶等补充蛋白质及适量脂肪，维持营养均衡。

除此之外，许多人锺爱碳水化合物多、糖分多、油脂丰厚的料理，然而这类食物是维持身材的天敌。虽然米仓凉子也喜欢这类的料理，但会控制摄取频率。若当天吃得过多，隔日就会多加控制，并且透过运动调节。基本上过著以鱼类及蔬菜为中心的饮食生活。

**透过皮拉提斯运动维持体态**

皮拉提斯是米仓凉子实践已久的运动，除了能调整身体状况之外，不仅针对体干，包含四肢等，強化全身的肌力、提高柔韧性、肌肉耐力。

据日媒报导，自米仓凉子在美国学习皮拉提斯后，每周都会去健身房4、5次进行练习。她指出，和肌肉锻链相比，皮拉提斯更像在“面对”自己的身体，能感受到自己身体的各类状况，比方说左右的平衡变差等。（孙艺珍、孔晓振的雕塑秘诀！韩式皮拉提斯大师教你2分钟強效锻链）

物理治疗师李尚泽也曾为文指出，皮拉提斯除了年轻人之外，亚健康族群及高龄者也相当适合，可以透过安全的运动增进健康，并且有让体态变好的效果。

除此之外，据传米仓凉子也曾尝试透过丝袜活动肩胛骨的燃脂瘦身法。不仅可以矫正姿势不良，还能活化肩胛骨周围的米色脂肪细胞帮助燃脂，藉由提高代谢打造易瘦体质。

透过泡澡增加新陈代谢

除了饮食与运动之外，米仓凉子也会透过加強泡澡来提升自己的新陈代谢。日本知名美容瘦身顾问本岛彩帆里指出，透过泡澡可以改善全身血液流动，使得身体不易变胖。营养师方晴谊也曾为文指出，人体体温每上升1度，代谢率就会提高12～13%，因此可以透过泡澡摆脱易胖体质。

演《派遣女医X》10年怕被定型，米仓凉子3度主演美国百老汇歌舞剧《芝加哥》

《派遣女医X》播至第七季，收视率仍能保持前段班，显见粉丝10多年来对于此系列的喜爱程度。饰演主角10年的米仓凉子则透露，自己从30多岁演到近50岁，这次再次接演“大门未知子”有种回家的熟悉感，想到一路一起走过的轨迹，能继续发展相当开心。

由于《派遣女医X》的热播，米仓凉子也曾担心是否被定型，甚至在这10年间多次传出不愿再接演续集的消息。对此，米仓凉子则在受访时指出，每当拍摄续集时，总会发现剧中的夥伴在外获得了宝贵经验与吸收其他养分，并因此羡慕他们。因此，她也决定挑战知名音乐剧《芝加哥》。

正如米仓凉子亲笔手写在《派遣女医X》海报的角色名言：“我，绝不会失败”，她的努力不懈也成为她3度登上美国百老汇舞台的基石，创下亚洲女演员饰演非亚裔女主角的纪录。

由于米仓凉子并不是舞者，她根本不会跳舞，只好逐一熟悉所有的舞蹈与歌曲内容。突破框架，努力重新锻练基本功，让她成功挑战自我。米仓凉子表示，她已不会再为“被定型”而焦虑，只要持续改变、成长，便不用害怕。（早安健康）

# 秋天吃柿子注胃結石 配可樂避免纖維凝集

多数民众都知道肾结石、胆结石，但会出现结石的器官不只在那两个部位，其实也有“胃结石”和“肠结石”！容易出现在胃酸减少、胃肠道蠕动异常的患者身上。另外吃的东西也要注意，特别是秋天盛产柿子，就有患者吃柿子吃到胃结石，消化内科医师解释：“因为柿子里富含单宁酸会跟蛋白质形成黏稠性的物质，进而在胃或肠形成结石。”

胃结石症状不易判别！恶心、呕吐、上腹不适。

负责消化的胃怎么也会结石呢？简单来说就是不消化的东西在胃久了就变成结石，患者可能开始会有些不适的症状，包括阵发性恶心、呕吐、上腹不适，有些严重点会导致消化性溃疡、胃发炎、胃溃疡，引起胃痛和胃胀。

安南医院副院长、消化内科主治医师许秉毅说：“在临床上十分少见，大部分都是因为‘囫囵吞柿’和吞吃毛发所引起。”但要单靠症状诊断出胃结石相对困难，这些非特异症状还是必须经过影像检查。

“柿子”纤维不易分离容易造成胃结石

但最知名容易造成胃结石的食物就是“柿子”，许秉毅分享临床上的一名真实案例，一名80多岁的老先生因为胃痛就诊，结果除了发现胃溃疡之外，还有5公分大的“大黑石”。

医师一追问老先生是不是有常吃柿子？老先生说很爱吃柿子，虽然很常吃但因为牙齿掉很多，每次咬没几下，一下子就吞下去。许秉毅说：“这就是‘囫囵吞柿’，没有细嚼慢咽造成胃结石，嘱咐他每天喝‘可口可乐’来软化结石，两个礼拜以后，再安排胃镜帮他把石头取出来。”



但为什么柿子会造成胃结石？许秉毅解释：“因为柿子里富含单宁酸，容易与食物中的蛋白质形成黏稠性的物质，让柿子的纤维不易分离，在胃内或肠内容易形成结石。”（Heho健康）

連介豪摯友
傅樵忠摯友

令

萱堂
岳母

# 林美鳳太福人仙遊



# 深表 哀悼

中遠海運集運（印尼）有限公司
PT. COSCO SHIPPING LINES INDONESIA
總經理:杜燕標

國際環球(印尼)集團有限公司
GLOBAL PUTRA INTERNATIONAL GROUP
董事長:許錦祥Sumadi Kusuma

上海汽車(印尼)有限公司
PT. SAIC MOTOR INDONESIA
副總經理:張未微

# 同 敬 輓



本會副總主席**傅樵忠**先生
**連愛麗**女士 令

岳母
萱堂

# 林美鳳太福人仙遊

# 福壽



# 全歸

## 印尼福建社團聯誼總會

南安同鄉聯誼會　福清公會　吉祥山基金會（福州同鄉會）　晉江同鄉會
興安會館　金門互助基金會　山東同鄉會（特別會員）　龍岩同鄉會
永春同鄉聯誼會　印尼安溪福利基金會（安溪公會）　同安互助基金會　永定會館
東方音樂基金會　印尼林氏宗親聯誼會　印尼惠安同鄉聯誼會　印尼王氏宗親聯誼總會
印尼許氏宗親總會

(排名不分先後)

同敬輓

# 本會名譽主席陳慶裕先生令德配黃佩珍福人仙遊

# 深表 哀悼



PERKUMPULAN PENGUSAHA INDONESIA TIONGHOA

## 印度尼西亞中華總商會

INDONESIAN CHINESE ENTREPRENEUR ASSOCIATION

紀輝琦　鄭年錦　俞雨齡　林文光　張錦雄　楊克林　陳大江　曾國奎　黃正泉　譚栢葉　葉聯禮　湯新隆　王恒心　吳福泰　俞雪齡　翁鈺鶯　許世經　陳伯年　謝華安　李銘秀　陳志明　王　涵　劉奕陞　林文賢　黃德新　林萬金　黃一君　林克旭　藍德良　楊勇輝　王振坤　韓金福　梁圓安　謝英隆　薛天增　翁瑋光　周樑維　姚忠從　何文金　陳水雲　林聯興　吳國富　陳　健　蘇用發　劉德光　陳宜團　莊俊欽　楊秀珍　凌貝利　楊健強　陳志琨　關文龍　黃鵬年　吳孝忠　司徒添民　謝正剛　連介豪　藍方玉　卓天貴　貝錦興

李禮僑　洪明輝　楊平生　許錦祥　潘萬鑫　楊秉書　林松石　謝瀚賢　廖揚宗　陳煒賢　張克順　商家軒　陳社棟　翁祖惠　高鵬彩　陳泗福　薛　鑫　王立松　王朝盛　蔡筠財　陳泳志　關民權　黃建筑　紀國彰　何宜勇　翁祖敏　林作衡　王綉梅　游繼志　陳迺士　吳其順　許善教　黃瑞泉　李世鐮　王金陵　張靜毅　吳德音　李振強　田錦堂　郭羨仁　潘顯濤　鍾延籌　吳家財　廖奕虎　張仲年　陳謀光　余有信　廖幼青　陳怡靜　李新茂　紀逢貞　方勁雄　魏耀坤　劉家銜　陳榮山　蕭祿盛　王萬權

吳明理　邢福村　林民強　蔡裕資　林銀滿　張國源　鄒南炳　陸友亮　翁武翔　林成富　鄭維克　曾瑞斌　饒育彝　李漢澤　吳致廣　呂世典　凌振合　楊健昌　盧青波　劉新華　楊慶順　楊捷源　周沅瑤　張金發　翁華玲　林能鶯　張錦強　張和然　張德超　余永強　楊柏松　陳本洋　李澤強　陳嘉佳　楊榮隆　黃　柏　吳重洋　林惠寬　陳耀基　李其麟　陳聯榮　陳　新　江玟良　楊振慶　彭育文　黃重慶　林福海　林國穎　陳英佛　紀國良　余長明　陳遵群　林作虞　林進興　陳昌祥　林海祥　黃建愿　薛命齊　徐群浩

（排名不分先後）

同　敬　輓

# 陳慶裕先生令德配黃佩珍福人仙遊



# 深表哀悼

陳 鄭 紀 俞 陳 姚 何 張 郭 許 李 王 王 楊 吳 連 貝
大 年 輝 雨 水 忠 文 錦 羨 世 銘 　 振 秀 國 介 錦
江 錦 琦 齡 雲 從 金 雄 仁 經 秀 涵 坤 珍 富 豪 興

游 胡 許 林 林 謝 薛 陳 商 翁 陳 高 蔡 王 薛 王 饒 林
繼 素 錦 文 敏 英 天 煒 家 祖 　 鵬 筠 立 　 朝 育 作
志 丹 祥 賢 亮 隆 增 賢 軒 惠 新 彩 財 松 鑫 盛 葬 虞

林 關 何 劉 江 翁 黃 陳 徐 林 陳 薛 紀 姚 鄭 邱 周
作 民 宜 新 淼 華 建 英 群 能 本 命 國 漢 金 偲 維
衡 權 勇 華 成 玲 筑 俤 浩 鶯 洋 齊 艮 彬 亮 峰 樑

(排名不分先後)

同　敬　輓

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報



# 眼睛霧霧的是什麼原因？眼病變這些症狀可能致失明！



眼睛是人的“灵魂之窗”，不仅可让人看见世间万物，也能表现出一个人的喜怒哀乐。因此，若眼睛开始出现不适的现象，最好马上警觉，万万不可错失治疗良机，否则，最严重恐有失明的危险。

## 眼睛雾雾的重症案例多，最严重失明不可无视

“看出去模糊”和眼前“雾雾的”是视力出现问题的常见现象。两者之间最大的不同之处在于，看出去模糊是“影像解析度变差”的状态；而“雾雾的”则像是笼罩著一层雾气或PM2.5，又或是眼前有如墨汁流动般模糊的黑影。日本梶原eye care诊所院长梶原一人表示，若觉得眼睛看出去“雾雾的”，与视力模糊相比，重症的案例较多。（眼中风隐形杀手：眼底出血不会痛！但眼睛“雾雾的”就是警讯）



首先，有可能是因糖尿病而引起的“糖尿病视网膜病变”。由于血液中的糖增加，血管容易变得脆弱、破裂。而眼底深处的视网膜血管密度特别高，便容易堵塞、出血。

根据诺贝尔医疗集团的卫教资料，这不但引起失明的机会是一般人的25倍，也是台湾中、高龄者失明最大的原因。

卫福部基隆医院则表示，由于糖尿病所造成的眼睛病变初期可能毫无症状，因此当得知罹患该病后便须至眼科接受详细检查，往后依照医师指示每半年或一年回诊检查即可。

虽然眼底出血是不能忽视的严重症状，然而若出血少，则几乎不会出现症状。因此梶原一人进一步指出，除了眼睛看出去“雾雾的”之外，若出现视野某部分变黑，则有可能是视觉细胞集中的黄斑部出血（黄斑部病变的一种）了。

此外，中国医药大学新竹附设医院眼科主任陈莹山提出了另一种状况—玻璃体出血。虽然玻璃体本身没有血管，但若其他地方出血影响玻璃体，便会对视力造成影响。

除了眼前有如笼罩薄雾外，还有可能感受到黑色模糊的影子，或有如墨汁流动般模糊看不清楚的样子。

梶原一人表示，眼睛深处血管堵塞是眼底出血的主要原因之一。虽然造成该现象的原因是“血栓”，但究其背景原因则是动脉硬化。当罹患高血压、糖尿病、高血脂症等生活习惯病，就会让动脉血管失去柔软性，容易造成血栓，因此不可小觑。

## 看出去模糊？干眼症、白内障外，还有恐失明的青光眼危机

“看出去模糊”和前述眼前“雾雾的”最大的不同在于，看出去模糊是“影像解析度变差”的状态。若感觉眼前模糊，或许先确认眼镜度数是否正确是最快的解决方式之一。若和眼镜度数无关，梶原一人表示，最容易造成此现象的原因就是干眼症。

博田国际医院高子恩主任指出，若长待在冷气房内，就容易使泪液过度蒸发，造成干眼症。除了使用含有玻尿酸成分的人工泪液，减少泪水蒸发之外，也别忘了在室内放一盆水，或是使用加湿器为环境保持适当的湿度。

梶原一人则指出，若眨眼数次后若又可对焦，干眼症的可能性大。为了减轻干眼症，需常常闭眼休息并尝试使用没加防腐剂、与眼泪成分相近的眼药水。

除此之外，也有可能是白内障与青光眼造成。白内障的成因是水晶体出了问题，变得混浊，光线无法顺利到达视网膜，便会影响视力。

而青光眼则是眼压过高、视神经血流不稳定所导致。虽然尽早治疗几乎都可以预防青光眼所造成的视力丧失，但若放著不管，严重时会有失明的危险。

梶原一人表示，白内障并非危险的疾病，没有立即就医的必要，然而，若有时会感到视野便模糊、解析度渐渐下降的时候，清晰地有自觉视野缺少，代表青光眼可能有了相当程度的进展，请务必尽速至眼科检查。

看出去感到白浊，小心葡萄膜炎、青光眼、视神经炎等重症

梶原一人指出，若视野看出去变得白白的，感到白浊，除了典型的白内障以外，也有可能是高血压造成。

血压高会使得眼底的动脉变硬、收缩、变形，如此一来就有可能因血管渗出的成分导致视网膜肿胀，看出去的视野变得白浊。此外，因糖尿病使血液中的糖分过多，也会对视网膜内侧的血管造成伤害，这也是引起肿胀的原因之一。

除此之外，也有可能因为干眼症造成眼睛表面的泪膜发生问题，又或是虹彩炎、葡萄膜炎、青光眼、视神经炎等较严重的重症。

（早安健康）

# 秋天爲何皮膚乾燥！秋燥皮膚保濕3要訣



进入9月，你是否觉得皮肤特别干燥搔痒，甚至也容易有喉咙干、眼睛干涩、唇干等困扰？中医师表示，其实这是“秋燥”在作祟！要小心“燥令伤肺”，也会连带影响肺部呼吸系统的正常运作。建议顺应时节进行秋季皮肤保养，透过蔬果像是白木耳、山药、梨子、葡萄等“养阴润燥”，是让皮肤保湿的秘诀。

夏秋交际皮肤变化往往特别明显，为什么呢？王心眉中医师表示，这就要从气候说起，夏天吹西南风，由南部海域带入的空气又湿又热，有时候会发现地板反潮、玻璃窗起雾冒水珠、衣服难干、食物容易腐坏，一动就觉得闷热潮湿，皮肤总是黏黏。但是，只要进入9–10月，这种情形似乎渐渐有点变化，夏天逐渐过渡到秋天，慢慢吹起东北季风，从亚洲大陆而来的空气较为干燥凉爽，早晚气温略降，湿度变化剧烈，身体感受到对应气候的明显变化。

## “秋燥”袭人，容易耗损津液，身体水分易于蒸散，而出现皮肤干痒

夏秋交替的季节，很多人从夏季炎热潮湿的天气中尚未适应过来，因此容易察觉到症状，像是皮肤容易干燥、脱皮，甚至搔痒，也会觉得特别容易喉咙干、眼睛干、唇干，这其实正是“秋燥”在作祟。秋主燥属金，说明“燥”为秋天的主气，燥气袭人，容易耗损津液，“燥胜则干”，身体水分易于蒸散，而出现皮肤干痒、大便干硬等症状。

此外，“燥令伤肺”，则关联于肺系；我们的呼吸道黏膜、肺泡与空气接触的表面都需要维持湿润，才能正常运作，如果过于干燥，就可能发生阻碍，产生过敏、感冒、咳嗽、讲话声音沙哑等，影响肺部呼吸系统的正常功能。

许多爱美的朋友最在乎的就是脸部皮肤，在入秋之际，脸部油脂分泌减少，干性或熟龄肌肤会更容易发生干燥、脱屑、泛红、细纹等问题。

## 秋季皮肤保养3大重点

王心眉中医师表示，此时，应该顺应时节，注意秋季皮肤保养，可以从饮食、皮肤与日常作息3大重点著手：

### 《食物的保养》

透过调整日常饮食，可以改善身体不舒服的症状，也可改善偏差体质。中医常说“药食同源”、“药补不如食补”，选择符合个人体质与时节的食物，能达到保健养生、防治疾病的目的。秋季保养的方针是“养阴润燥”，藉由食用富含水分与胶质的食材，达到滋养身体与保湿的效果。

水果：梨子、樱桃、葡萄、苹果、番茄、草莓、蓝莓、覆盆子、桑椹、醋栗、蔓越莓等。

蔬菜：白木耳、山药、蜂蜜、秋葵、莲藕、莲子、甘蔗、萝卜、海带芽、珊瑚草、紫菜等。

特别推荐海菜类，热量低，含大量膳食纤维，且富含钙、碘、铁、维生素A、C、E、B群，可以养血润肌，有助于血液生成、头发生长润泽，还可预防骨质疏松。

蛋白质：海参、鸡蛋、牛肉、牛筋、猪脚筋、鸡爪、猪肝、乌骨鸡、鱼肉、鱼皮、海蜇皮、蛤蜊等。

王心眉中医师提醒，要注意若胆固醇偏高者，对于动物性食材建议酌量，不宜食用过多。体质较燥热的朋友在初秋季节，也别吃太多辛、辣易上火的食物，如葱、姜、蒜、辣椒、胡椒，以防止辛温助热，让干燥情形更加严重。

### 《皮肤的保养》

1.不要过度清洁，或使用温度过高的水沐浴、洗脸。

2.沐浴结束后随即擦保养品，不要让皮肤水分蒸干后才擦，皮肤出现紧绷、干燥可能都会脱皮。

3.夏天的保养品已经不够秋天使用，可以再增加更为滋润保湿型的保养品。年轻，偏油性肌可以选择凝胶或乳液；熟龄、干燥肌则可选择霜状，甚至油状的保养品。

4.身体如果会干燥搔痒，可以擦一般乳液，尤其是四肢关节周围的皮肤。

### 《作息起居》

在刚入秋时期，可能天气还有点热，中午炎热程度不输夏季，但早晚气温明显变凉，这时候要注意添加衣物，出门最好带一件薄外套或背心。这时许多人还开冷气或电风扇，请注意不要对著头或身体吹，不但容易感冒，皮肤也比较容易干燥。

秋季昼夜长度逐渐变化，夜晚的时间也慢慢变长，尽量别熬夜，睡眠时间规律，有充足的睡眠才能有好的抵抗力，皮肤也才会滋润不显老。

（华人健康网）

# 破解風濕性關節炎！助醫病溝通、精準用藥



类风湿性关节炎患者常因疾病控制未达缓解目标，使得关节发炎肿痛、动作卡卡。在疫情期间，不仅脱戴口罩需更多时间，也难落实洗手步骤，恐成防疫缺口；还因怕感染而避免上医院，使治疗中断、病况加剧，无法行走才回诊。

## 类风湿性关节炎控制不当，恐造成行动不便

财团法人风湿病基金会台湾抗风湿病联盟董事长蔡世滋表示，类风湿性关节炎属于全身性自体免疫疾病，是破坏力最強的关节炎之一。台湾约有10至20万名病友，常发生于中年女性。诱发疾病原因，包括感染、压力、温度等。

蔡世滋说，因为免疫系统失调，把自己的关节当成攻击目标，造成关节发炎肿痛，如长期治疗未达标，关节恐持续破坏甚至变形。疫情期间，约有三成类风湿性关节炎病友未规律回诊，造成病况失去控制，全身发炎。

## 专业评估过于复杂，导致医病沟通出问题

财团法人风湿病基金会台湾抗风湿病联盟执行长蔡长佑说明，每一种病症都有依循的治疗目标，就像糖尿病应控制糖化血色素在7%以下，视力矫正目标需达1.0以上，发烧的治疗目标应在38℃以下等。

类风湿性关节炎也有它的治疗目标，临床上常用“DAS–28”分数来评估疾病活动度，区别为疾病缓解、低疾病活动度、中疾病活动度与高疾病活动度等四种等级。其中，以“疾病缓解”为终极目标，才能延缓关节破坏。

蔡长佑指出，有研究发现，疾病缓解者在COVID–19感染后住院与死亡、并发心血管疾病事件与骨松性骨折等共病风险，可以比高疾病活动度病友减少1.94至2.48倍。

一分钟微笑量表，让医病沟通不再猜猜看

然而，临床观察，却有超过9成病友不知道个人治疗目标，主要原因便是专业的评估方式过于复杂，需套用特殊公式，在缺乏友善且有效的评估工具情况下，诊间医病问答常上演猜猜看。

对此，财团法人风湿病基金会台湾抗风湿病联盟结合医学专业量表与国人生活形态，推出评估方便的“一分钟微笑量表”。

病友只要快速圈选几个项目，包括：身体状况分数、疼痛分数，以及评估是否困难或无法完成5大生活行为，如自行穿衣服、自行起床、举杯喝水、自行清洗或擦干身体与在户外平地上行走，即可找出对应疾病控制的四种表情符号。

这些表情符号包括：代表最佳目标缓解的“开心”脸、次之目标的低疾病活动度“可以”脸、或疾病不稳定的中疾病活动度“辛苦”脸，甚至是病况最差的高疾病活动度“难过”脸。

蔡长佑表示，每位类风湿性关节炎病友，都该知道自己是哪一“类”！藉“一分钟微笑量表”帮助病友掌握疾病现况并设定治疗目标，建议每周定期评估，然后纪录下个人微笑标章。

待回诊时，与医师讨论期间搜集到微笑标章的变化，医师也可以在专业评估后即时给予回馈，将有助于促进医病间有效的沟通和对话，帮助医师更精准用药，帮助更多病友治疗达标，画出人生的微笑曲线。

## 治疗武器多，健保新增口服标靶药物

竹山秀传医院免疫风湿科主治医师萧育芬表示，努力追求治疗达标过程，配合医嘱、监测疾病与规律治疗等同重要。

目前，类风湿性关节炎治疗选择除了现有非类固醇消炎药、类固醇及疾病调节抗风湿病药物、生物制剂，健保今年新增两种口服标靶小分子药物，累积约10种生物制剂与4种口服标靶小分子药物等进阶治疗方式，提供治疗新选择。

萧育芬进一步说明，新一代的口服标靶小分子药物，能帮助害怕打针、担心经常进出医院增加染疫风险、工作或课业忙碌、希望快速缓解不适症状的病友稳定疾病，达到缓解目标。

蔡世滋呼吁，秋冬是类风湿性关节炎好发季节，一般预测今年冬天会特别冷，病友更应重视治疗达标。

虽然类风湿性关节炎无法根治，建议善用“一分钟微笑量表”，透过良好的医病沟通、配合医嘱、监控疾病活动度与积极治疗，在努力取得微笑标章过程，稳定控制类风湿性关节炎，达到疾病缓解，以维持生活品质。（Heho健康）

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報






# 香港激情年代絕響
# 《梅艷芳》呼喚逆境重生

亞洲週刊・黃宇翔

*电影《梅艳芳》折射香港的发展路径，代表不屈不挠的奋斗精神。在电影院里，不少港人涕泪纵横，不仅怀缅一代巨星，也追念昔日激情年代已经成为绝响，港人追忆八十年代，当时台湾仍未解严，韩国刚经历高压，香港却跃升至流行文化的高峰。如今香港经历了二零一九年黑色暴力以及绵延不休的疫情，电影也在叩问港人，香港何时重燃激情，逆境重生，浴火凤凰飞向整个亚洲？*



梅艳芳毕生轨迹像极了香港的发展路径，乘著香港发展快车“风的季节”，成为香港以至亚洲著名的乐坛天后，她代表了香港不屈不挠的奋斗精神，从社会底层出身，变成万人瞩目的明星。梅艳芳在二零零三年逝世奏起“夕阳之歌”，刚巧也是香港经历“非典型肺炎”，经济跌入谷底之际，她的死也被视为香港黄金时代的分水岭。电影院里，观看电影《梅艳芳》的港人多半涕泪纵横，所哭的也是巨星之后再难有巨星，香港再难有第二个“梅艳芳”。香港人怀缅梅艳芳，也怀念那个自由、开放、多元的年代，通过《梅艳芳》，全球华人似乎走过时光隧道，看到了那个已逝去的香港，经历了十年政治风暴，尤其是二零一九年反修例风暴，香港还有机会重燃激情，逆境重生，浴火凤凰，飞向整个亚洲吗？

“香港女儿”梅艳芳生前是乐坛“大姐大”，受人尊重，别了人间第十八年，她的传记电影《梅艳芳》仍然引发万人空巷观影，记者在电影院现场所见，不少 观众涕泪频频。《梅艳芳》在疫情下，香港票房仍然达到“现像级”，上映不足两周已超过三千三百万港元（约四百五十万美元），最终可能达到五千万至六千万，有望成为香港今年本土电影的票房冠军，是香港近年来的港产片奇迹，上一套本地制作电影突破五千万港元票房已要追溯到同样是梁乐民执导的《寒战2》，在二零一六年上映，票房达到约六千六百万港元。法国“新浪潮”大师杜鲁福曾说：“当一部电影成功到某个程度，它就会变成社会事件。”无疑，《梅艳芳》的成功已为社会事件，不同政治立场、年纪的人都能从电影看到不同的梅艳芳，但共同的是看到永不言败的梅艳芳，当二十岁声带出现问题，梅艳芳对唱片公司星探唱《命运》：“不肯！绝对不肯接受命运，宁愿一生与它对抗。”

梅艳芳是香港故事的缩影，年仅四岁就因为家庭原因出来卖艺，当她二十岁在新秀歌唱大赛夺冠，已经具有十六年表演经验，年幼时跑场、“走穴（赚外快）”见尽人情冷暖，年仅二十岁已能唱出人生唏嘘百态，二十四岁就因出演《胭脂扣》“如花”一角获得香港金像奖、台湾金马奖最佳女主角。梅艳芳缺乏学历，读书到中学二年级便辍学，幼年家庭不幸，常遭继父以脏话辱骂，养成了自卑的性格，但香港作为公平的社会，让她具有社会流动的机会。社会也具有充分自由，让她得以打破社会禁忌，成为《时代》杂志所说的“东方麦当娜（玛丹娜）”。

## 时来天地皆同力

一九八三年，是梅艳芳异军突起的时代，当时香港已走出了六七暴动与越战的政治化阴影，迅速进入自由化的社会，环顾当时亚洲各地，香港是最自由的地方，台湾仍处于戒严的“两蒋时代”，直到一九八八年一月十三日蒋经国去世，一九八九年才废除“动员戡乱时期国片处理办法”。一九八三年韩国才告别血腥镇压的“光州事件”三年，社会仍处于极端高压状态，距离民主化还有很长的路，更不必说东南亚各国还在冷战的阴霾中打转。梅艳芳在一个自由的、没有什么禁忌的八十年代打出一片天，百变歌后形像不断冲击社会禁忌，树立新的“女性形像”。

梅艳芳冒起之前，华人演艺圈的女性形像普遍温婉柔弱，是乖乖女孩，即便同样是女低音，香港的徐小凤、台湾的蔡琴、苏芮都没有梅艳芳的前卫、开放，日本当时的“昭和歌姬”山口百惠、中森明菜都是清纯的美女形像，仍然有著文静、柔顺的气质。梅艳芳虽然希望成为香港的“山口百惠”，获得美满婚姻，但除了柔情似水的慢歌《似水流年》、《夕阳之歌》，更震撼人心的是《坏女孩》，打破传统女性形像的风格，使一些男性坐立不安，“没有办法做乖乖”的歌词一度遭电台禁播，梅也不是家长鼓励子女追随的偶像。澳门大学助理教授李展鹏也在《梦伴此城：梅艳芳与香港流行文化》说到：“梅艳芳是『不正经』、非传统的女性代言人。她是八十年代香港的某种典型：开放、大胆、独立…同时又比不少男性更勇于为社会公义发声。是典型，但又比典型复杂得多。”

有别于传统纯粹以唱歌出众的歌手，梅艳芳的演唱会更是一场目不暇给的表演秀，除了出众的歌喉，更有使人目瞪口呆的服装，刘培基为《妖女》设计的服装富有阿拉伯风格；为《烈焰红唇》设计了黑色打铆钉（锅钉）蕾丝低胸服装，女性身躯充满侵略性，不再是柔顺服贴的“物化想像”；梅艳芳的舞步节奏明快，把跳舞、服装艺术、唱歌融为一体，是亚洲当时崭新的舞台体验。直到梅艳芳出道后的十五年，日本才出现了滨崎步，以大胆冶艳风格出道，中国内地则在二十年后才出现中性化打扮的歌手李宇春，梅艳芳师法美国“麦当娜”在亚洲引领风气之先有十数年。

梅艳芳红火的八十年代，香港涌现了一批二、三十岁的歌星，包括“校长”谭咏麟、“哥哥”张国荣都是这个年代快速冒起。八十年代的香港告别了“大逃港世代”，一九五九年至一九六一年逃港世代的子女们，都成长为十多至二十岁的青年人，他们有不同于父母的生长环境，更倾向于使用广东话创作的文化产品。梅艳芳是家族第一个在香港出生的女儿，她的冒起也代表了香港本土文化的兴起，告别了五、六十年代的“国语片”、“国语歌”世代，真正长出生于本地的文化之花，但这种“香港性”是有“中国性”，也具有“亚洲性”，面对神州大地的苦难，梅艳芳义不容辞出手，在一九八九年的“民主歌声献中华”、一九九一年的“华东水灾”，她都起了“大姐大”的作用，号召娱乐圈歌手为中国筹款，同时，梅艳芳的音乐广泛取材自日本歌曲，《似水流年》由日本作曲家喜多郎所写，《夕阳之歌》原唱是前男友近藤真彦。

## 回避八九民运

梅艳芳毕生多姿多彩，电影里必定有所删减，不可能每段故事都放在银幕上。电影为了能在中国内地上映，回避了梅艳芳对八九民运的支持，没有提到梅艳芳对中国民主运动的矢志不渝，也没有提到梅艳芳徒弟何韵诗与她的交往。对于梅艳芳在“卡啦OK”被掌掴事件也是淡淡处理，把原型是黄朗维的“郭先生”一笔带过，仅交代了“郭先生”在梅艳芳被打后入院，没有交代现实里的黄朗维在浸会医院被枪杀。电影也为了避免法律问题，完全没有提到“梅妈”覃美金。




《梅艳芳》电影海报：电影重构了八十年代的香港利舞台戏院。

尽管有许多可以挑剔的地方，但整部电影仍然被视为用心之作，监制江志強和导演梁乐民在多个访谈里也提到电影不惜工本，完全没有考虑成本，用电脑CG技术重现七、八十年代的香港景像，包括荔园、妙丽、利舞台等已消逝的香港地标，尖东海傍的景致也几乎重塑，只保留了现为洲际酒店的丽晶大饭店。制作人江志強也不惜远道到日本洽谈《夕阳之歌》的版权。

《梅艳芳》前后筹备长达六年，以诚意打动许多人，达成了许多破格之举，浅水湾酒店、半岛酒店以及红磡体育馆素来不外借予电影公司、电视台拍摄，但在江志強、梁乐民的努力下，例外地获得了拍摄许可，其中红磡体育馆拍摄长达五天，不能举行演唱会及其他活动，为了重现演唱会以及张国荣在香港殡仪馆丧礼一幕，也几乎总动员香港临时演员公司，出动接近四百名临时演员。《梅艳芳》台前幕后人员耗费无穷心力完成这部电影。香港票房虽然报捷，但在台湾票房仅有六百多万台币（约二十万美元），中国大陆票房也只有八千多万人民币（约一千二百万美元），排片比率从第一天百分之二十，一直跌至截稿前的百分之六，票房最终结果恐怕不能超过两亿港元，以这样大的制作、阵容来说，最后票房成绩仍待观察，但它赢得的讨论度，以及对香港人心与全球华人的冲击，显然不能用金钱来衡量。

《梅艳芳》扣人心弦，这不单是梅艳芳的个人史，也是香港一部激情时代的绝唱，对戏院中热泪盈眶的市民来说，流下的眼泪，是为了纪念香港一个已逝去的时代，在二零二一年上映，更是触动过去两年历经黑色暴力与疫情重创的港人心灵，在黑暗里找到一丝光芒。在光影里，看到香港史最昂扬奋发、最使人心伤的一幕幕，也叩问香港“巨星之后再无巨星”，香港还能再创传奇吗？

# 港人需要集體心理療癒效應

邱立本（亞洲週刊總編輯）




电影剧照：充分表达了梅艳芳对“性感”的理解。

电影《梅艳芳》像一颗石头，激起香港人内心世界的涟漪，久久不散，因为它唤起很多似近犹远的记忆—那是一个开放的、没有人搞族群仇恨，没有香港人否认自己是中国人的时代。

梅艳芳的峥嵘岁月，横跨了一九九七年回归。她热心公益，从不讳言对公共议题发声。一九八九年北京的学运，她和很多香港人一样，都支持学生，并在“民主歌声献中华”的演唱会中，全情投入。六四事件之后，她一度说从此不会回中国大陆。但后来在一九九一年的华东水灾中，她与很多演艺界名人都参与筹款救灾。

她祖籍广西合浦，永远有一颗拳拳的中国心，不会支持港独、不会让分裂主义的逆流肆虐。她后来还几度到央视与人民大会堂演出，受到广大的欢迎。她与中国大陆的演艺圈的朋友都建立了深厚的情谊，包括张艺谋、冯小刚等导演。他们都忘不了梅艳芳的酒量与豪爽，说她是女中豪杰，义薄云天。 这次电影《梅艳芳》在中国大陆放映，很多著名演员如孙俪、海清等都泪眼相挺，怀念这位艺坛大姐大。

梅艳芳的影响力，也扩及到全球华人社会。她的歌曲与电影在东南亚也风靡一时。电影《梅艳芳》在大马也非常卖座，勾起了昔日她的歌声与倩影在南洋狂飙的回忆。其实八十年代，香港流行曲与电影都在两岸四地与全球华人社会占了主导地位，台湾不少女学生还是港产片的“追星族”，崇拜港星的自由奔放，而梅艳芳就是那种最有性格、形像百变的偶像级艺人。

梅艳芳的个人成长的历史，也是香港人奋斗突破的历史，即便卑微的出身，她都可以凭藉自己的努力，用歌声冲破阶级的藩篱，让演技化解歧视的眼神。尽管她只有中学二年级的程度，但她自学英文、日文，纵横国际歌坛。这都显示香港人当年那种自学的精神，那种锲而不舍的韧劲，成为城市竞争力飙升的无形动力。

她的性格是大大咧咧，仗义疏财，常常借钱给朋友，不在乎他们是否还钱。她对于艺坛的后辈都很提携，不求回报。她的十一段恋情，大都轰轰烈烈。她出道时邂逅的日本歌星近藤真彦，成为她一生的最爱。尽管他是歌迷眼中的“渣男”，周旋于不同的漂亮的女歌星之间，包括中森明菜、松田圣子等。但梅艳芳死前还特别飞到日本与他会面，但却没有透露自己将不久于人世。

电影《梅艳芳》不仅是全球华人的集体回忆，也对香港人带来集体的心理疗愈效应。在戴著口罩的电影院中，重温一个没有政治撕裂、没有黄蓝之争、没有社交媒体传播仇恨的激情年代。



王丹妮扮演梅艳芳：重现梅艳芳演出《胭脂扣》的造型。




987

非煙笑了笑，起身，平靜溫婉的過來，看那手勢似要撫摸金剛，金剛卻突然一縮。

非煙一把抓起它，將它從窗口扔了出去。

金剛撲騰幾下，死命抓著窗口怪叫：“女人，救命，太高了！爺怕高！”

非煙已經不理它，自顧自走開，跪了下來。

跪在高塔之巔，她的禁地，跪在簾幕後盤膝端坐的青衣男子身前。

男子身姿高偉，長髮披散，青袍白氅，碧色絲絛在初夏高塔的烈風之中飄然若飛。

非煙沉默著撫摸著男子的衣角，眼神裡悵然若失。

她身側，金環少女小心的添了香，救起金剛，金剛上來，一眼看見掀開的簾幕，便要撲到男子身前，被非煙一把推開，怒道：“別碰他！”

金剛剛被她扔出去，不敢頂嘴，咕噥道：“每次都不許爺上去，可是老主人需要爺……”

非煙根本不聽它的話，只沉默注視著那男子。

金環少女低低道：“大巫神爺爺還是沒能醒呢……”

“他缺了最重要的一味引子。”非煙突然開口，聲音淡淡，不常說話的嗓子有些滯澀，說不出是男聲還是女聲，“為了這個引子，我等了十年，準備了十年，還是功虧一簣。”

“那個女人……”

金環少女偏頭，“不是說在海上麼？”

非煙默然不語，想著海上的瘟疫如今該傳到什麼程度？那個女人一旦發現這種情形，一定會立即離開海上回來，她等她好久了，要不是請回了大巫神爺爺離不開，又被戰北野圍攻，她早就去海上對她出手了。

※※※

可恨的大瀚皇帝，竟然會在長瀚山遇見他，他去那裡做什麼？有些事，自己還是不夠運氣啊……

非煙嘆息著，撫摸著青袍男子的衣角，三十年前大巫神和古鯀族一戰，鯀族滅絕，巫神也永久的留在了長瀚山腹之內，都以為爺爺死了，然而只有她知道，他沒死，他的肉身不滅，靈魂不遠，自她幼年起便在日日呼喚，呼喚她找回族中最神聖也最強大的男子，找回族中因為巫神之死失去的一些最頂級的巫法，從此獨步天下，將扶風，乃至整個五洲控制在真正威力無窮的大光明法手中。

※※※

為了找回他，她付出一生。

十年前她以聲音之失為代價，在長青神殿開啟之日求得神示——去找那個時辰出生的女子，天降妖女，祭血之體，以她的心頭血作引，喚醒巫神。

她跪在廣袤而深遠的大殿，霧氣瀰漫中有人扔下一個生辰八字和一塊軟玉，少見的杏黃色玉，大殿深處有人淡淡道：“誰的鮮血讓這玉變色，誰就是你要找的人。”

她知道巫神在長瀚山脈，卻一直沒有試圖找回——鯀族古墓自有的精氣，能夠維持巫神肉身不腐，只有找到祭血之體，才能將巫神請回。

她為找尋祭血之體，行善於天下，來求問的人都必須報上自己及家人的生辰八字，並在古玉之上測血，然而一直一無所獲。




16

若水河兩側人山人海，一側是魔族，一側是天族。兩邊隔着一條若水河，守在河邊的兩側人馬都在暗暗與對方較勁。

蘇沫瞄了一眼對面，便跟着冷傲雪走進帳篷。

“見過三位上神。”帳篷裡站着一個白頭髮的老人家。

“太上老君免禮。”南宮傲手揮了一下。

“陣法研究得如何了？”

南宮傲帶着冷傲雪坐上了主坐，看着面前桌子上的那張地圖，問道。

※※※

“回上神，目前老臣設出了兩個陣法，一個是迷魂陣，入陣之人會受到其陣的影響，自相殘殺。

另一個陣爲生死陣，此陣顧名思義不是生就是死。進了此陣之人，如若找不到生門，便只有死，但，生門也是死門。

若是生門那一關過不了，那便只有死。到時候您便將魔君先引到迷魂陣中去。倘若他僥倖逃出了迷魂陣，還有生死陣等着他。老臣將生死陣設在迷魂陣的出口。

老臣在這兩個陣法中加你注入了大量的法力，一旦中陣，就算不能將魔君致死，至少也能困住他。”太上老君緩緩將他這兩天所佈的陣法說出來。

“很好。”南宮傲聽完之後，給了太上老君一個讚賞的眼神。

“上神過獎了。”太上老君鞠了個躬，便退回自己的位置。

※※※

南宮傲揮了揮手，接下來一個又一個的將軍上前稟明目前的狀況。

“報！”一個天兵急忙忙的跑進帳篷裡來。

“稟告上神，魔君已出現在若水河對岸。”

“知道了。”南宮傲揮揮手讓其退下。

冷傲雪握了握南宮傲的手，她知道，南宮傲現在很緊張，很着急。

蘇沫一直坐在旁邊，不言不語。

“報！”又有一個天兵跑進來。

“啓稟上神，帳外有一魔族中人，宣稱是神女的好友，想要進來見她。”

蘇沫心想：魔族中人，還是自己認識的，莫不是他？

冷傲雪看了一下蘇沫的神情，揮手讓天兵退下。

然後走到她旁邊，拉起她的手，帶着她一起走出去。

這時，二郎神跑到她們面前：“上神，不可，萬一此人是魔君派來的刺客呢？臣覺得應立即殺了此人。免得他透露了我們的軍情。”

“他不是。”蘇沫的聲音從冷傲雪身後傳來。她不許任何人侮辱他。




878

孟浩然又忍不住詩興大發：“人間天上，彩雲故鄉，把酒臨風，盪氣迴腸，日暮西山，我將用我的眼，將這人間奇景刻入……刻入胸膛。

何時曾！何時曾……曾經此般癲狂！九天的銀龍在我腳下流淌，空穀的涼風伴我歌唱，啊，我要舞蹈，我已瘋狂，來吧朋友，跳起歡快的鍋樁，讓我們盡情揮灑歡暢，啊！人間的天堂，神奇的地方！啊！……”

※※※

趙莊生將一腿肉塞進他的嘴裡，硬生生將孟浩然沒啊出來的內容憋了回去，道：“別在那裡啊了，影響我吃飯的心情。”眾人好一陣笑。

卓木強巴聽張立說了幾個笑話，悄悄起身，來到平臺邊緣，在這裡，巴桑已被瀑布濺起的水霧染濕了半身。

“強巴少爺。”巴桑盯著眼前的飛瀑，頭也不回便答了出來，他站立的位置已是斷崖邊緣，腳下稍微一滑便會跌入百丈深淵，那湍急的江水足以將他沖得無影無蹤，但巴桑雙手插在褲袋裡，紋絲不動，仿佛已在斷崖邊生根。

“啊。”

卓木強巴走上前，與巴桑比肩而立，甚至站得比巴桑更要靠前，一半的鞋底已經踏空，同樣牢如磐石，他微微抬頭，目光掠過了瀑布，視線一直延伸向遙遠卻閃亮的星光。

“你還是不喜歡和這麼多人一起麼？你瞧，大家都挺高興的。”

巴桑冷笑道：“哼，明天是死是活都不知道，有什麼值得高興的？”

卓木強巴吐出心中的濁氣，拍拍巴桑的肩膀道：“明天是死是活，那是明天去考慮的事情，至少現在他們是快樂的。或許，這裡面就有你一直試圖去尋找的幸福吧，你為什麼不試著去體驗一下呢。”

巴桑昂起頭，但見天空中一輪姣月卻有幾分灰暗，幾顆繁星稀稀拉拉的在遠離月亮的地方若隱若現，他含糊自語道：“月沒星稀，不是好兆頭啊。”

卓木強巴將巴桑帶回圍坐篝火的圈子，這一夜，大家盡情地唱歌跳舞，巴桑也有好幾次，露出了不再冷漠的笑容。

深夜，所有人都睡去以後，卓木強巴依然在平臺邊緣守候著。

岳陽也在，他們在等待平臺下的江水上漲。晚風漸急，深夜多了幾分涼意。

岳陽攏了攏衣領，道：“強巴少爺，要不你先去休息吧，明天還要帶著大家去划船呢，我觀察到有變化就拍下來，明天早上你一樣可以看到。”

卓木強巴道：“不了，還是親自看一看的好，拍攝時只能拍到一個畫面，或許有什麼地方被忽略了也說不定。再說，這個問題不弄明白，明天又怎麼敢帶著那麼多新隊員下水，我哪裡睡得著啊。”

岳陽點頭道：“也是……”

過了片刻，卓木強巴問道：“岳陽，你這不是執行任務了，就這樣出來，你家裡人不擔心嗎？”

岳陽笑道：“他們有什麼好擔心的，我上頭哥哥姐姐多，我是從小就在外面野慣了的。小時候讀書又不努力，好打架，經常離家出走，絕對屬於給家人蒙羞的那一類型，我想，讓我去部隊服役，恐怕也是家人拿我沒辦法了。”

卓木強巴看了看岳陽，笑道：“還真看不出來。”

岳陽故正衣襟，道：“是嗎？”想了想又望著星空悵然道：“其實張立才不應該出來，他父親很早就過世了，是他媽媽一手把他拉扯大的，又是獨子，不過……”

他搖頭道：“勸他是勸不回去的，他很堅決。”

266

## 游劍江湖

梁羽生

杨牧道：“不必再提它啦，这梁子也已经化解了。”涉及私人的恩怨，本来就是江湖中人视为禁忌的一种事情，杨牧不肯说，陈天宇自也不便多问，当下哈哈一笑，说道：“这么说也不是什么大不了的事情了，俗语说得好，不打不相识，你们大概还不至于动上手吧？就是打过架，那也无妨。咱们一同回去喝酒，彼此哈哈一笑，也就是了。怎么，你们不肯赏我这个面子吗？”

陈天宇有江南大侠之称，乃是武林中的领袖人物之一，论起武林中的地位，他还在四海神龙齐建业之上，他既然说到这样的话，齐建业自是不能不卖他的面子，心里想道：“那个姓宋的小子，这个时候，大概也该走了。哼，就是不走，我四海神龙也不怕见他。”于是就答应了陈天宇的邀请。

一杨虚惊终于过去。缪长风听得他们的脚步声已经去得远了，松了口气，笑道：“紫萝，咱们也可以走啦！”

云紫萝揭开面具，深深吸了口气。缪长风见她面色苍白如纸，吃了一惊，说道：“紫萝你怎么呢？”

云紫萝道：“让我再歇一歇。”原来她刚气得发抖，此时气还不过，想站起来，只觉得全身乏力。

缪长风道：“一个人但求问心无愧，别人诬蔑，又何必去理会它？不过，紫萝，你有孕在身，我实是放心不下，你让我伴你回家吧，咱们已经是兄妹了，做哥哥的照料妹妹，你要避忌么？”

云紫萝一跃而起，说道：“你说得对，但求无愧我心，又何须害怕人言可畏！”本来她是有点顾脸的，受了这场刺激之后，反而下了决心了。

云紫萝抖落身上的尘沙，与缪长风步出幽林，迎着耀目的阳光，心上的阴霉也好像在阳光下消失了。

自此两人兄妹相称，一路同行。这种微妙的感情，起初大家还有点不习惯，渐渐也就习惯了，相处得当真就像兄妹一般。

缪长风固然是个豪迈不羁的叹子，却也颇能以礼自持。

云紫萝对他越发敬重，心境也是逐渐开朗了。

一路平安无事，这日到了蓟州，云紫萝的故乡就是在蓟州属内的三河县的，相去不过是两日的路程了。

“近乡情更怯”，云紫萝微微说道：“我离开故乡的时候。未满十岁，现在虽非老大回乡，只怕也是儿童相见不相识了。”

缪长风笑道：“我见青山多妩媚，料青山见我应如是。重来旧地，山水有情，又何须定要有人相识？何况你至少还有一亲人在乡下呢。”

云紫萝笑道：“你说得真对，故乡的山水也许比不上江南，但却确是常在我的梦中重现的。这座北芒山就是我小时候常常游玩的地方。”

北芒山是蓟州境内的名山，绵延百余里，云紫萝的故家就在山的那头，此时他们正从山下经过。

行走间忽听得有人叫道：“威——震一河——朔，远——近——闻——名。”是四个人的声音，周而复始的连接着唱出来的，抬头一看，只见前面人影绰绰的约有十多个人。打着一面绣着黑鹰的镖旗。

缪长风道：“原来是震远镖局的人。”

震远镖局是北五省最大的一间镖局，镖局习惯，经过他们认为可能有强人出没的地方，走在前面的四个“趟子手”（走镖时喝道开路的伙计）是要拉长声音，唱出本镖局的名字的。“威震河朔，远近闻名”就包含有“震远”二字。




258

雨鹃心一横，坚定的说出来：

“我想，我还是嫁给郑老板！”

阿超大震，抬头看她，瞪大眼睛，叫：

“什么？”

她注视着他，婉转的，柔声的说：

“你听我说，自从我们被展夜枭欺负，雨凤又差点病得糊涂掉，我就觉得，我们这个家，真的需要有力的人来照顾！

现在，慕白和展家决裂了，等于也和展家对立了！如果我再拒绝郑老板，我们就是把‘城南’‘城北’一起得罪了！想我们小小的一个萧家，在桐城竖下这么庞大的两个敌人，以后的日子要怎么过？我绝对不能让雨凤小三小四小五，再经历任何打击！”

现在，只要牺牲我自己，就可以换得全家的平安和保护……我，决定这么做了！

“你说，你‘决定’了？”

“是！我想来想去，别无选择！”

阿超呆了片刻，把手里的一落书，用力的掷在地上，发出好大的响声。然后，他一甩头，往房外就走。

雨鹃跑过去，飞快的拦住他。柔肠寸断，委屈的说：

“不要发脾气，你想一想我说的有没有道理？这样的决定，我的心也很痛，也很无可奈何，我们真的不能再得罪郑老板……再说，我跟了他，你们要找工作，要生存，就容易多了！

他是敌，还是友，对我们太重要了！我是顾全大局，不得已呀，你要体谅我！”

阿超大受打击，雨鹃这个决定，粉碎了他所有梦想，打碎了他男性的自尊。他哑声的，愤怒的喊：

※※※

“反正，你的意思就是说，我没有力量保护你们，我不是‘有力’的人，我没权没势又没钱，你宁愿做他的小老婆，也不愿意跟我！既然如此，何必招惹我，何必开我的玩笑呢？我早就知道自己‘配不上’嘛！本来，根本不会作这种梦！”

阿超说完，把她用力一推，她站不稳，跌坐于地。他看也不看，夺门而去了。

雨鹃怔住，满眼泪水，满心伤痛。

然后，她听到后院里，传来劈柴的声音，一声又一声，急急促促，乒乒乓乓。她关着房门，关不掉那个劈柴的声音。

她躲在房里，思而想后，心碎肠断。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報 首席執行員／負責人：周維樑，總編輯：周維樑，執行編輯：宋元，秘書處：Niko，廣告經理：Sicilia、Achen，發行：Meiling。出版：PT. Emas Indonesia Duaribu，Anggota SPS：No.42/1966/II/A/2002，地址：Jl. Gajah Mada No.96-97, Jakarta 11140。電話（總線）：6386 8348，秘書處電話／傳真：6338 136，編採部電話：6386 8348 ext 402、傳真：6335201，廣告部電話：6338 139、傳真：6348 232，發行部電話：0818 0641 4199、傳真：6385 1614。銀行戶口：PT. Emas Indonesia Duaribu，帳號：115.000.4.999.779 Bank Mandiri Glodok Sky。銀行戶口：PT Emas Indonesia Duaribu，帳號：012 30 19 170 BCA Cab. Gajah Mada.印刷：PT. MNP Press, Jln. Yos. Sudarso No 55, Jakarta Utara 14330.

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報



# 連介豪摯友 傅樵忠摯友 令 萱堂 岳母 林美鳳連太福人仙逝



# 深表哀悼

俞雨齡　　黃春蘭

敬　輓

# 連介豪先生
# 傅樵忠先生
令
# 萱堂
# 岳母
# 林美鳳太福人仙遊



# 深表哀悼

sun city
LUXURY CLUB

# 太陽城國際酒樓

## 譚栢葉　王涵　謝正剛

## 同敬輓

連介豪 摯友 謹堂
溫怡楓 女士 令家姑
傅樵忠 摯友 令岳母
連愛麗 女士 令堂

# 林美鳳太福人仙遊



# 母儀足範

Bagus

張錦雄 謝麗莉
率男

張臣基 NORMAN SOELYSTIO
張臣榮 DION HERU SOELYSTIO

敬輓

連介豪 摯友
傅樵忠 鄉親 令

萱堂
岳母 林美鳳太福人仙遊



# 深表哀悼

PT. SUMATRA SEJAHTERA
SUGAR AND FLOUR DISTRIBUTOR

PT. SWEETINDO PERKASA

王振坤　王淑勉

率子女媳婿

王斐琳　王薇琳　王豐勝

何枝洋　劉慧珠

同敬輓

# 傅樵忠先生令岳母林美鳳太福人仙遊

# 深表哀悼



## 幸福聯誼會

郭再源 許世經 黃正泉 黃瑞泉 譚栢葉 紀逢貞 許善教 郭再忠
黃連順 廖揚宗 郭壽民 林惠寬 吳重洋 石毓達 高景源 周南進
洪偉裕 許桂旭 葉嘉欣 梁由命 陳　健 李常青 李冠瑤 李翰林
林漢忠 林世源 林謀明 謝瑞成 謝正剛 謝學群 黃嘉成 黃啟輝
黃建筑 黃建喜 Ang Kok Bin James T. Bataradjaja Setiawan
Sia Sumarno Yaohan Jefry Astrid Tjitra Sia Sumarinni Budi

(排名不分前後)

同敬輓

# 傅樵忠先生 令 岳母
# 連介豪先生 萱堂 美鳳林太孺人仙遊

# 深表哀悼



## BANK JASA JAKARTA
## 耶佳銀行

黃正泉 黃東海 黃建喜
Emanuela T. Budi Widyadi Suroso Lie Njoek Lan

同敬輓

本會總主席

# 傅樵忠鄉賢令岳母諱美鳳林太孺人仙遊

# 深表哀悼



## 雅加達南安同鄉聯誼會

名譽主席暨理監事

許善教 黃嘉成 黃正泉 謝學群 楊健強 黃瑞泉 洪明輝
謝瑞成 謝正剛 葉錦標 傅文績 吳其順 黃春水 黃裕祥
高景源 戴俊德 黃建筑 洪明志 梁孫逸 林友道 黃湘江
林民強 黃建喜 黃建南 蘇晉禧 戴得義 楊昌耀

同 敬 輓

---

# 傳樵忠先生令岳母諱美鳳林太孺人仙遊

# 深表哀悼



林民強 林民富 林民全 林民偉 林民輝

同 敬 輓

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報



連介豪摯友
傅樵忠摯友
令
萱堂
岳母
林美鳳太福人仙遊



深表哀悼

李銘秀　王立松

同敬輓

# 連介豪先生 傅樵忠先生 令萱堂 岳母 林美鳳太福人仙遊

# 深表哀悼



HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

全體同仁

敬輓

# 陳慶裕先生令德配黃佩珍福人仙遊

# 深表哀悼



HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

全體同仁

敬輓

連介豪摯友
傅樵忠摯友

令

萱堂
岳母

# 林美鳳太福人仙遊



# 駕返瑤池

HUTANINDO LESTARI GROUP

李禮僑 Lee Lei Kiew
魏秀蓮 Liany Gunawaty

敬輓